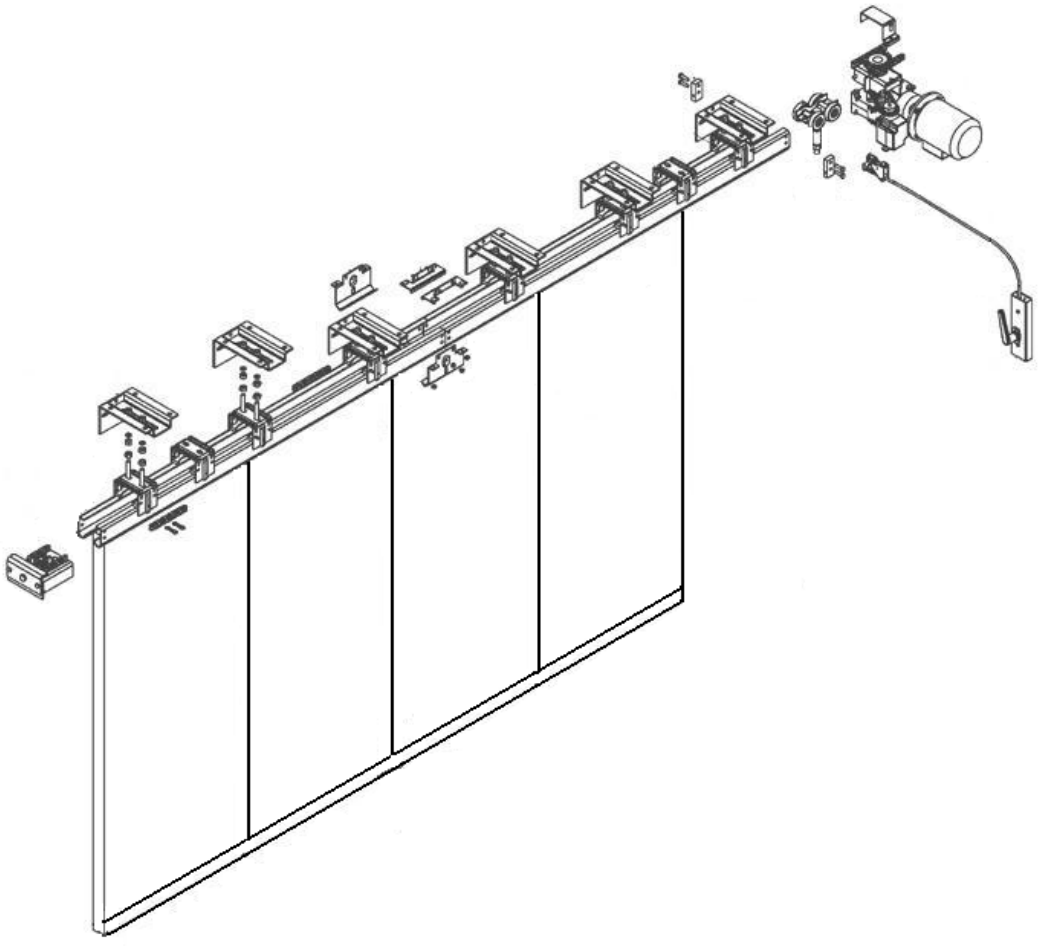
ARCO INDUSTRIE
PRODUTTORI DI CERTEZZE

New Polar SC

CERTIFICATI

MANUALE DI MONTAGGIO

MANUALE D'USO E MANUTENZIONE



Cod. 6M0000027			
Revisione: 5	Data: 30/01/2012	AGGIUNTO DETT. VITERIA "paragrafo 5.6"	Tecnico: V.F.
Revisione: 6	Data: 30/03/2012	AGGIORNATO "paragrafo 5.17"	Tecnico: V.F.
Revisione: 7	Data: 11/12/2014	AGGIORNATA etichetta "CE"	Tecnico: V.F.
Revisione: 8	Data: 20/06/2016	AGGIORNATO "paragrafo 6.2"	Tecnico: V.F.
Revisione: 9	Data: 14/11/2019	Aggiunte foto dettaglio attacco catena "paragrafo 5.16"	Tecnico: V.F.
Revisione: 10	Data: 29/01/2020	Aggiornata direttiva macchine	Tecnico: V.F.

La Arco Industrie s.r.l. si riserva di apportare in ogni momento le modifiche che si riterranno opportune, in conseguenza delle necessità aziendali e dei processi produttivi

ARCO INDUSTRIE s.r.l. Via Valtesino Km 4,500 - 63065 Ripatransone AP - Italy –
Tel. +39-0735-907711 Fax +39-0735-907799 e-mail: Info@arcoindustrie.it – www.arcoindustrie.it

DICHIARAZIONE CE DI CONFORMITA' DEL COSTRUTTORE

La ditta

ARCO INDUSTRIE S.r.l.

con sede in

Via Valtesino Km 4,500
63065 RIPATRANSONE (AP) ITALIA

D I C H I A R A

sotto la propria esclusiva responsabilità che:

LA PORTA:

a cui tale dichiarazione si riferisce,
è conforme alla direttiva 89/106/CE tramite la norma armonizzata UNI EN 13241: 2016 certificati con il sistema 3 (tre) dall'Organismo notificato CSI Spa – 0497.
La ditta ARCO INDUSTRIE S.r.l. dichiara inoltre:

- che la porta è stata fornita in Kit (non assemblata).

AVVERTENZA!

1. Tale dichiarazione di conformità risulta valida solo se il montaggio, l'utilizzo e la manutenzione della porta sono state effettuate nel pieno rispetto delle prescrizioni contenute nel presente manuale.
2. Qualora la porta venga modificata o semplicemente motorizzata in seguito con prodotti non forniti dalla Arco Industrie sarà compito dell'installatore produrre una propria dichiarazione di conformità e la relativa apposizione della marcatura CE.
3. Si diffida la messa in funzione del portone se prima non è stata compilata e consegnata all'utente la presente dichiarazione di conformità.
4. Data, 19/09/06

IN FEDE

Olivo Bollettini

La firma della dichiarazione di conformità ci autorizza ad applicare la marcatura CE. La dichiarazione di conformità, le garanzie, le assicurazioni e le responsabilità sull' attrezzatura decadono immediatamente qualora non venissero rispettate le prescrizioni indicate nel manuale d' uso e istruzioni, con particolare riferimento alle sezioni riguardanti la Manutenzione e Verifiche periodiche.

La Arco Industrie s.r.l. si riserva di apportare in ogni momento le modifiche che si riterranno opportune, in conseguenza delle necessità aziendali e dei processi produttivi

CERTIFICATO DI VERIFICA INIZIALE ED AVVIO DELLA GARANZIA

ACQUIRENTE:		
INDIRIZZO:		
CAP:	LOCALITA':	PROVINCIA:

DA COMPILARE A CURA DELL'INSTALLATORE.

VERIFICA INIZIALE E COLLAUDO

☐ Verifica libertà e pulizia guide inferiori e superiore	☐ Controllare tutti i punti di fissaggio sul portone e sulla struttura dell'edificio, eventualmente serrare le viti.	☐ Controllo che le principali strutture del portone non presentino deformazioni o ammaccature tali da comprometterne il buon funzionamento.
☐ Verificare che le viti delle cerniere non siano allentate	☐ Verifica stato guide e carrelli scorrimen.	☐ Verificare la chiusura delle aste cariglione.
☐ Verifica rumori anomali	☐ Controllo della stabilità dei pannelli.	☐ Controllo della tenuta delle guarnizioni.
☐ Controllo continuità circuito elettrico	☐ Controllo funzionamento lampeggiante	☐ Controllo dell'intervento delle fotocellule.
☐ Controllo funzionamento pulsanti	☐ Verifica sblocco meccanico motore	☐ Apposizione marcatura CE.

L'UTENTE DICHIARA DI ACCETTARE TUTTE LE CONDIZIONI DI GARANZIA, DI AVER CONSTATATO IL BUON FUNZIONAMENTO DEL PORTONE, DI AVER RICEVUTO LA DOCUMENTAZIONE ALLEGATA: MARCATURA CE DI CONFORMITA' E MANUALE D'USO E MANUTENZIONE; DI AVER PRESO VISIONE DI QUANTO SCRITTO E RACCOMANDATO AL PUNTO RELATIVO ALLE CONDIZIONI DI GARANZIA DEL PRESENTE MANUALE.

L'UTENTE AUTORIZZA LA DITTA CHE SVOLGE LA VERIFICA INIZIALE AL TRATTAMENTO DEI PROPRI DATI PERSONALI PRESENTI NEL CERTIFICATO DI GARANZIA PER FINALITÀ RELATIVE ALL'ADEMPIMENTO DEGLI OBBLIGHI CONTRATTUALI A NORMA DELLA LEGGE 675/96. L'UTENTE PUÒ RICHIEDERE IL NON UTILIZZO O LA CANCELLAZIONE DEI PROPRI DATI SENSIBILI A:
ARCO INDUSTRIE s.r.l. Via Valtesino Km 4,500 - 63065 Ripatransone AP - Italy.

INSTALLATORE:		
INDIRIZZO:		
CAP:	LOCALITA':	PROVINCIA:

DA COMPILARE A CURA DELL'INSTALLATORE.

TERMINI DI GARANZIA

1. LA PORTA E' GARANTITA PER UN PERIODO DI DUE ANNI (24 MESI) DALLA DATA DI COMPILAZIONE DEL SOVRASTANTE CERTIFICATO DI VERIFICA INIZIALE. QUESTO DEVE ESSERE ATTENTAMENTE COMPILATO DALL'INSTALLATORE AUTORIZZATO E CONSEGNATO ALL'UTENTE FINALE. LA MANCANZA DEL SUDDETTO DOCUMENTO FA DECADERE IMMEDIATAMENTE LA GARANZIA.
2. IL TAGLIANDO DI GARANZIA ALLEGATO DEVE ESSERE COMPILATO RIPORTANDO I DATI DELL'UTENTE ED IL NUMERO DI MATRICOLA DELLA PORTA E SPEDITO ALLA "ARCO INDUSTRIE SRL" ENTRO 30 GIORNI DALLA AVVENUTA VERIFICA.
3. LA GARANZIA SI LIMITA AI SOLO COMPONENTI DELLA PORTA FORNITI DAL PRODUTTORE E PREVEDE LA SOSTITUZIONE O LA RIPARAZIONE GRATUITA DI OGNI COMPONENTE CHE PRESENTI DIFETTI DI FABBRICAZIONE.
4. QUALSIASI INTERVENTO E/O SOSTITUZIONE RIENTRANTE NELLA GARANZIA NON PROROGA I TERMINI DI SCADENZA DELLA GARANZIA E NON AUTORIZZA LA SOSPENSIONE DEI PAGAMENTI PATTUITI.
5. IL MATERIALE SOSTITUITO IN GARANZIA E' DI ESCUSIVA PROPRIETA' DELLA "ARCO INDUSTRIE SRL" E DEVE ESSERE RESO SENZA ULTERIORI DANNI.
6. L'UTENTE DEVE ESIBIRE IL CERTIFICATO DI AVVENUTA VERIFICA INIZIALE PER USUFRUIRE DELLE PRESTAZIONI GRATUITE INERENTI AL PERIODO DI GARANZIA.
7. LA RICHIESTA DI VERIFICA INIZIALE VERRA' EVASA PRONTAMENTE E GRATUITAMENTE DALL'INSTALLATORE AL MOMENTO DELLA MESSA IN FUNZIONE DELLA PORTA.
8. PER QUALSIASI CONTROVERSIA E' COMPETENTE IN LINEA ESCLUSIVA IL FORO GIUDIZIARIO IN CUI A SEDE IL VENDITORE.

LA GARANZIA NON COMPRENDE

DANNI VERIFICATISI DURANTE IL TRASPORTO DI TERZI E NEGLIGENTE CONSERVAZIONE DEL PRODOTTO.
DANNI CAUSATI DA EVENTI STRAORDINARI (INCIDENTI,INCENDI,CALAMITA' NATURALI,ATTI VANDALICI,SINISTRI IN GENERE.
DANNI CAUSATI DA MANCATA MANUTENZIONE ORDINARIA, PREVISTA DAL PRESENTE MANUALE.
DANNI CAUSATI DA UNA INSTALLAZIONE ESEGUITA NON CORRETTAMENTE.
DANNI CAUSATI DALL'IMPIEGO DI ACCESSORI E/O PARTI DI RICAMBIO NON ORIGINALI O NON AUTORIZZATI.
DANNI CAUSATI DA MANOMISSIONI O AVARIE DOVUTE AD INTERVENTI DA PARTE DI PERSONALE NON ISTRUITO.
DANNI CAUSATI DA ANOMALIE O GUASTI DIPENDENTI DALLA RETE DI ALIMENTAZIONE ELETTRICA.
DANNI CAUSATI DA MANCATA O ERRATA OSSERVANZA DELLE ISTRUZIONI FORNITE NEL MANUALE.
DANNI CAUSATI DA RIMOZIONE O MANOMISSIONE DI UNO DEI SISTEMI DI SICUREZZA OBBLIGATORI.
DANNI CAUSATI DA UNO SCORRETTO O IMPROPRIO UTILIZZO DELLA PORTA.
DANNI SU PORTE A CUI SIANO STATE ASPORTATE LE ETICHETTE APPOSTE DAL COSTRUTTORE.

Data verifica e avvio della garanzia

TIMBRO E FIRMA LEGGIBILE DEL TECNICO **FIRMA LEGGIBILE DELL'UTENTE**

La Arco Industrie s.r.l. si riserva di apportare in ogni momento le modifiche che si riterranno opportune, in conseguenza delle necessità aziendali e dei processi produttivi

INDICE

1. INTRODUZIONE 5
2. INFORMAZIONI GENERALI 5
3. UTILIZZO E CONSERVAZIONE DEL MANUALE 5
4. IDENTIFICAZIONE DEL COSTRUTTORE 6
4.1. TARGHETTA IDENTIFICATIVA APPLICATA SUL PORTONE 6
5. ASSEMBLAGGIO DELLA PORTA 7
5.1. CONTROLLI PRELIMINARI 7
5.2. AVVERTENZE 7
5.3. PRINCIPALI CONSIGLI D'INSTALLAZIONE 8
5.4. Attrezzature/materiali necessari per il montaggio della Porta 8
5.5. SEZIONI VERTICALI E PARTICOLARI TIP. (porta manuale) 9
5.6. SEZIONI VERTICALI E PARTICOLARI TIP. (porta motorizz.) 10
5.7. INGOMBRI LATERALI PORTA (Partita Singola) 11
5.8. INGOMBRI LATERALI (Partita Doppia) 11
5.9. ASSEMBLAGGIO GUIDA SUPERIORE 12
5.10. PART. ASSEMBLAGGIO ANTE E RULLI GUIDA INF. 12
5.11. IDENTIFICAZIONE ANTE 13
5.12. MONTAGGIO PIASTRE E BOCCOLE A TERRA 13
5.13. MONTAGGIO TUBOLARE BATT,VISIERA,LISTELLO 14
5.13.1. Istruzioni montaggio kit giunto GT-99K guida G99 15
5.14. ISTRUZ. SUPPLEMENTARI GUIDA MOTORIZZATA 16
5.15. Istruzioni per trasformare la guida predisposta in motorizzata 18
5.16. Descrizione tecnica motoriduttori per guida G99/130 19
5.17. Istruzioni montaggio KIT FINECORSA 24
6. USO DELLA PORTA 27
6.1. INFORMAZIONI TECNICHE 27
6.2. USO DEL PORTONE 27
6.3. Portone manuale 28
6.4. Portone motorizzato 28
6.5. USO PROIBITO 28
7. MANUTENZIONE 29
7.1. NORME PER LA SICUREZZA 29
7.2. MODALITA' PER LA MANUTENZIONE 29
7.3. Interventi di natura meccanica 29
7.4. Interventi di natura elettrica 30
7.5. Controllo meccanico ed elettrico del quadro comando 30
7.6. PULIZIA 30
8. TABELLE RIEPILOGATIVE: malfunzionamenti porta e periodicità manutenzione 31
9. MODALITA' PER RICHIEDERE LE PARTI DI RICAMBIO 32
TABELLA MANUTENZIONI 32

La Arco Industrie s.r.l. si riserva di apportare in ogni momento le modifiche che si riterranno opportune, in conseguenza delle necessità aziendali e dei processi produttivi

1. INTRODUZIONE

Prima di utilizzare il seguente manuale è importante attenersi alle istruzioni tecniche contenute nel presente manuale e seguirne scrupolosamente tutte le indicazioni riportate.

2. INFORMAZIONI GENERALI

Il presente manuale contiene le istruzioni di montaggio, uso e manutenzione, delle porte prodotte dalla ditta “ARCO INDUSTRIE”. All’interno del manuale sono contenute tutte le informazioni concernenti la corretta installazione.

3. UTILIZZO E CONSERVAZIONE DEL MANUALE

Il presente manuale, compresa tutta la documentazione allegata ad esso, deve essere:
Recepito in ogni sua parte dal personale preposto alla manutenzione, alla regolazione ed al funzionamento della porta.
Conservato in buono stato (documentazione leggibile).
Conservato in un luogo noto ed accessibile a tutto il personale preposto al funzionamento ed alla manutenzione della porta.
Il manuale delle istruzioni riporta l’indice progressivo per permettere una rapida e agevole consultazione dello stesso. Le figure/disegni illustrativi riportano segnalazioni di possibili pericoli per l’operatore, note concernenti operazioni in corso, possibilità di arrecare un danno alla porta.
Per eventuali incomprensioni su quanto da voi letto su questo manuale potete rivolgervi alla “Arco Industrie” che vi fornirà tutti i chiarimenti necessari.
Si rende quindi necessaria la lettura del presente libretto prima dell’installazione della porta ed eventualmente una seconda lettura prima della sua messa in servizio, al fine di accertarsi circa il corretto montaggio e per poter verificare correttamente ed in sicurezza il buon funzionamento della porta.
Di seguito sono riportati alcune immagini rappresentanti simboli di obblighi e pericolo:

SIMBOLO DI PERICOLO

SIMBOLO DI OBBLIGO

SIMBOLO PERICOLO ELETTRICO

Il cliente può richiedere direttamente alla “Arco Industrie” copia e/o aggiornamento del presente manuale.Obbligo normativo: D.L. 19 settembre 1994, n. 626 – D.L. 19 marzo 1996, n. 242

La Arco Industrie s.r.l. si riserva di apportare in ogni momento le modifiche che si riterranno opportune, in conseguenza delle necessità aziendali e dei processi produttivi

4. IDENTIFICAZIONE DEL COSTRUTTORE

Il portone è progettato e realizzato dalla:

ARCO Industrie S.r.l.
Via Valtesino Km 4,500 - 63065 Ripatransone AP - Italy –
Tel. +39-0735-907711 Fax +39-0735-907799
Cod. Fisc.,P.I. e Reg.Impr. AP 0166226 0445
R.E.A. 163494 - Cap. Soc. Euro 750.000 i.v.
e-mail: Info@arcoindustrie.it – www.arcoindustrie.it

4.1. TARGHETTA IDENTIFICATIVA APPLICATA SUL PORTONE

La Arco Industrie s.r.l. si riserva di apportare in ogni momento le modifiche che si riterranno opportune, in conseguenza delle necessità aziendali e dei processi produttivi

5. ASSEMBLAGGIO DELLA PORTA

5.1. CONTROLLI PRELIMINARI

- Prima di effettuare le operazioni di montaggio è necessario verificare che le dimensioni riportate nei disegni tecnici, inviati in approvazione, corrispondano a quelle rilevate nel vano:
  LFM = Luce foro muro; HFM = Altezza foro muro; Altezza architrave; Larghezza spallette.
- Controllare che il pavimento sia a livello ed in piano.
- Controllare che le spallette siano parallele tra loro, eventualmente provvedere a renderle tali.
- Scegliere il sistema di ancoraggio adeguato al tipo di struttura portante tenendo conto del peso complessivo della porta. Per qualsiasi tipologia di fissaggio utilizzare sempre viti con rondella.

5.2. AVVERTENZE

- Le operazioni di installazione devono essere effettuate da almeno due persone e comunque da personale competente e qualificato.
- I collegamenti elettrici devono essere effettuati da personale abilitato al rilascio delle necessarie dichiarazioni di conformità secondo le normative specifiche vigenti nel Paese di installazione.
- I collegamenti devono essere fatti da persone abilitate ai sensi della legge n°46 del 05-03-90 e richiedono una buona conoscenza della tecnica esercitata in forma professionale.
- Le porte sono progettate e realizzate per un funzionamento in normale ambiente industriale. Se ne vieta l'installazione in ambiente a rischio di esplosione.
- Prima di qualsiasi operazione e/o di manutenzione accertarsi che l'impianto elettrico della porta non sia sotto tensione.
- Per il buon funzionamento in sicurezza delle porte si raccomanda esclusivamente l'uso di ricambi originali.
- Non sono state condotte prove specifiche sull'eventuale utilizzo della porta in ambienti radioattivi; pertanto se ne vieta l'uso in tali ambienti .
- Qualsiasi intervento effettuato sulla porta o su elementi ad essa vicini, che si trovino ad altezza superiore ai 2 m, va effettuato, verificando che l'impianto elettrico della porta non sia sotto tensione e utilizzando scale conformi alle norme vigenti negli ambienti di lavoro.
- Per il montaggio si raccomanda di usare un abbigliamento idoneo all'ambiente industriale e completo di dispositivi di protezione individuale adeguati (scarpe antinfortunistiche, guanti da lavoro, ecc.).
- Si vieta l'uso della porta fino a quando non sia stata completata l'installazione.
- A installazione completata verificare il funzionamento adeguato dei dispositivi di apertura, segnalazione e della suoneria d'allarme.
- Le informazioni relative all'installazione hanno valore prescrittivo, la ditta costruttrice declina ogni responsabilità in caso di eventuali inadempienze.
- Qualora la porta sia destinata al passaggio di veicoli e pedoni, provvedere a distinguere con segnalazioni orizzontali 2 zone distinte adibite al passaggio di ognuno.
- Si vietano eventuali lavori di modifica al quadro programmatore o all'impianto se non dietro esplicita autorizzazione della ditta fornitrice dell'impianto.
- Si vietano manomissioni o usi impropri dell'apparecchiatura.
- Non modificare o togliere le parti funzionali; si rischierebbe di mettere fuori funzione importanti componenti di sicurezza.
- Non installare altri componenti di terzi!
- Accessori addizionali possono causare un sovraccarico dei carrelli. Pericolo di lesioni!
- Il portone scorrevole è un portone che si apre lateralmente. Tenere sempre libera la zona di manovra del portone! Fate in modo che durante l'azionamento del portone non ci siano persone, in particolar modo bambini, oppure ostacoli di altra natura nell'area di manovra.

La Arco Industrie s.r.l. si riserva di apportare in ogni momento le modifiche che si riterranno opportune, in conseguenza delle necessità aziendali e dei processi produttivi

5.3. PRINCIPALI CONSIGLI D'INSTALLAZIONE

- Prima dell'istallazione del portone devono essere ultimati il foro di muratura e il pavimento del fabbricato.
- Per evitare il pericolo di corrosione penetrazione provvedete affinché ci sia un corretto deflusso dell'acqua piovana nella zona della soglia e dei telai laterali.
- Provvedere ad una corretta areazione/asciugatura del fabbricao.
- Prima delle opere di intonacatura coprire accuratamente il portone, poiché gli spruzzi di intonaco, di cemento, di gesso ecc. lasciano un marchio indelebile.
- Proteggete il portone da sostanze aggressive e caustiche come per esempio reazioni salnitriche delle pietre o dell'intonaco, acidi, soluzione alcaline, sali antigelo, vernici o sigillanti aggressivi, poiché esiste concreto pericolo di corrosione.
- Per un'installazione facile sicura del portone eseguite attentamente le operazioni illustrate nell'apposito manuale fornito dalla ditta Arco Industrie S.r.l.

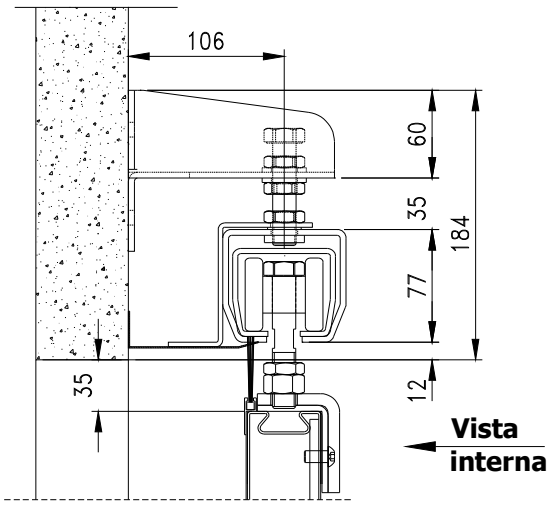
5.4. Attrezzature/materiali necessari per il montaggio della Porta

La Arco Industrie S.r.l. fornisce per le porte un kit che contiene tutti i materiali necessari al montaggio delle porte stesse, escluso il silicone da utilizzare sui carter superiori per applicazione esterna.
L'attrezzatura necessaria per il corretto montaggio delle porte è la seguente:

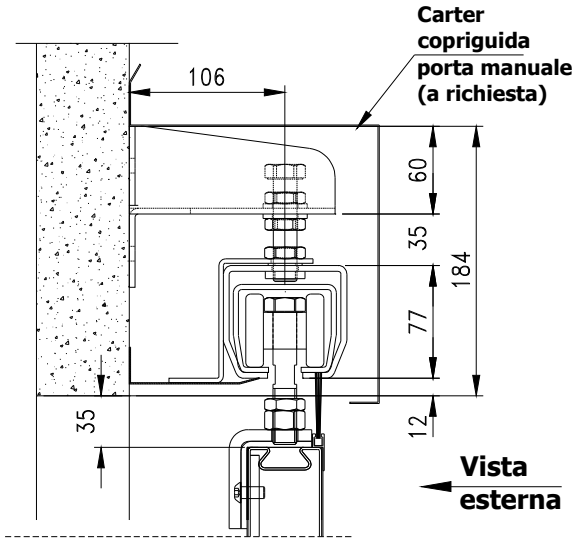
- livella
- metro
- trapano
- rivettatrice
- pinza per seeger
- cacciavite piatto e a croce
- mezzo di sollevamento (muletto o equivalente)
- scala
- serie di chiavi da 6 a 30

La Arco Industrie s.r.l. si riserva di apportare in ogni momento le modifiche che si riterranno opportune, in conseguenza delle necessità aziendali e dei processi produttivi

5.5. SEZIONI VERTICALI E PARTICOLARI TIP. (porta manuale)



Applicaz. interna
Porta Manuale



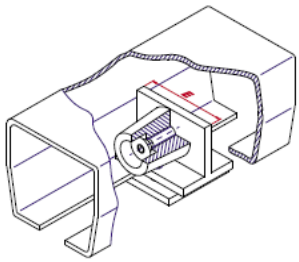
Applicaz. esterna
Porta Manuale

Guida scorrimento

Supp. fissaggio parete
(regolabile in altezza)

Supporto di giunzione

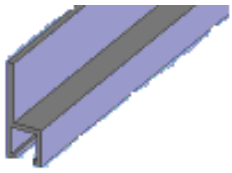
Carrello in acciaio centrale



Fermo meccanico di finecorsa

Perno carrello M16x90

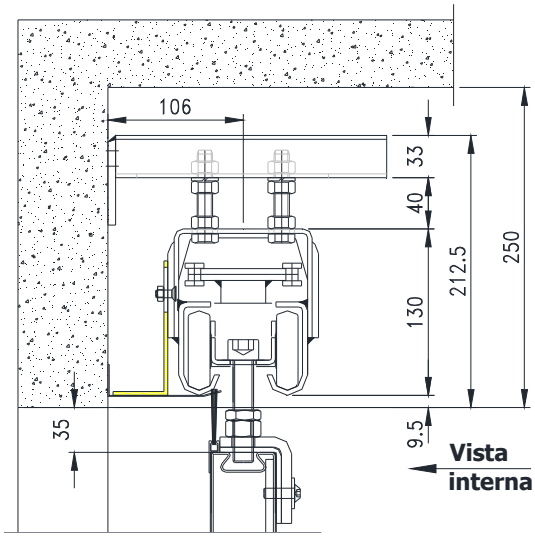
Spazzola



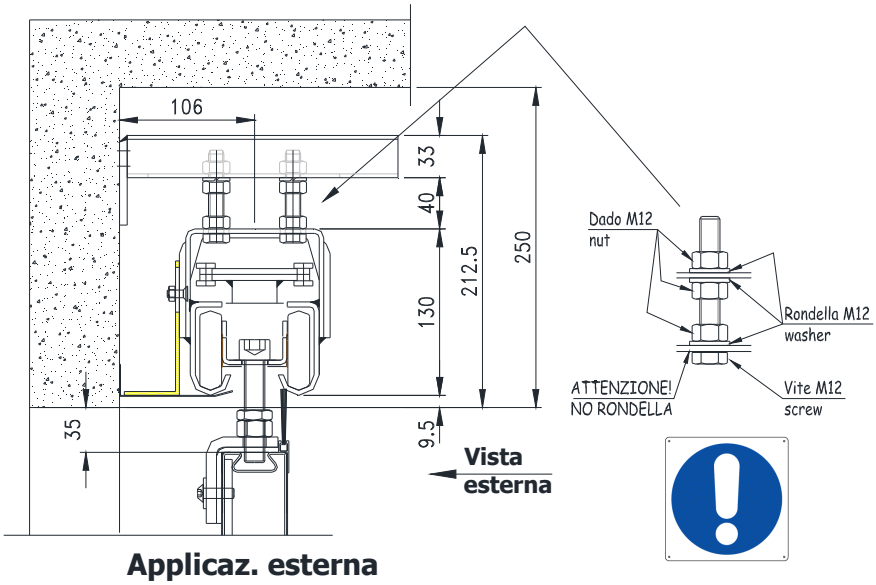
Profilo porta-spazzola

La Arco Industrie s.r.l. si riserva di apportare in ogni momento le modifiche che si riterranno opportune,
in conseguenza delle necessità aziendali e dei processi produttivi

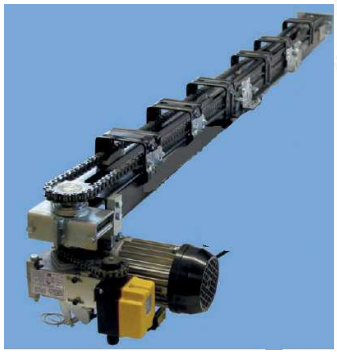
5.6. SEZIONI VERTICALI E PARTICOLARI TIP. (porta motorizz.)



Applicaz. interna Porta Motorizzata

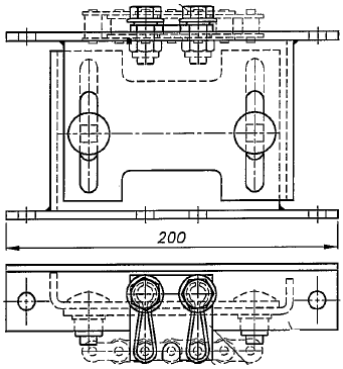


Applicaz. esterna Porta Motorizzata



Guida completa

staffa fissaggio parete (regolabile in altezza)



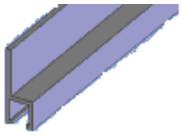
Attacco catena

Giunzione guida

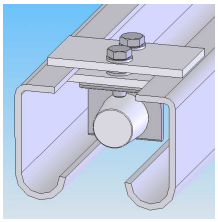
Tendicatena

Spazzola

Carrello



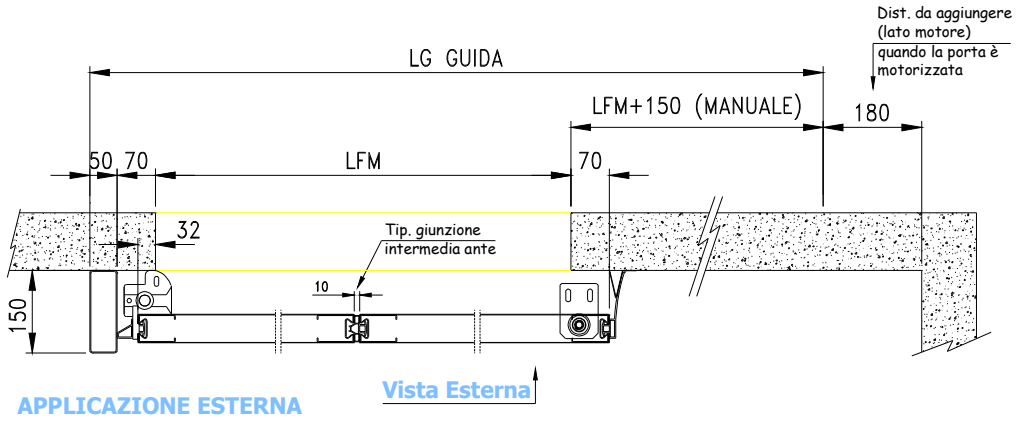
Profilo porta-spazzola

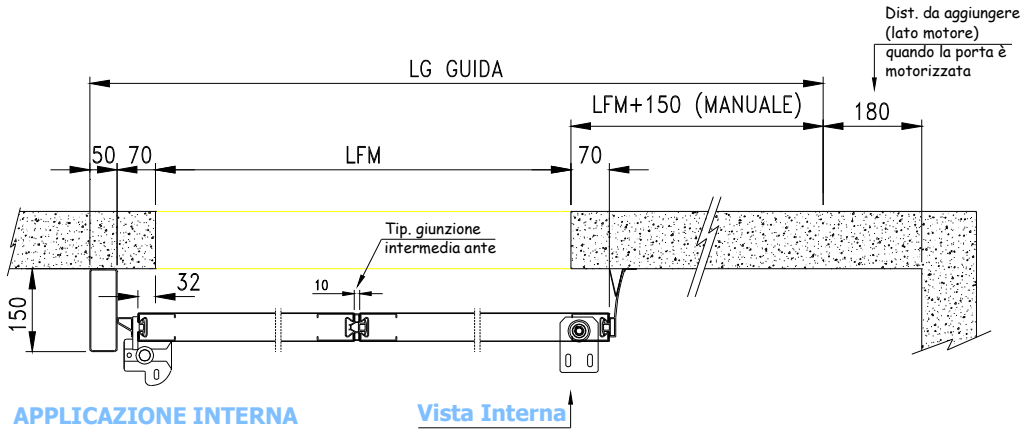


Fermo meccanico di finecorsa

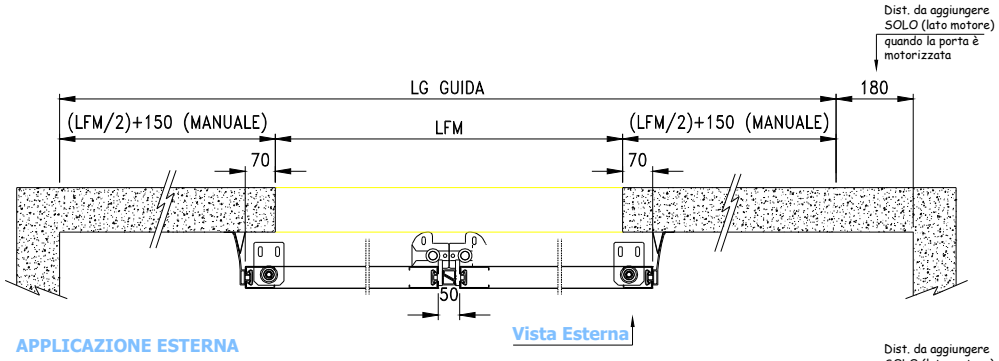
La Arco Industrie s.r.l. si riserva di apportare in ogni momento le modifiche che si riterranno opportune, in conseguenza delle necessità aziendali e dei processi produttivi

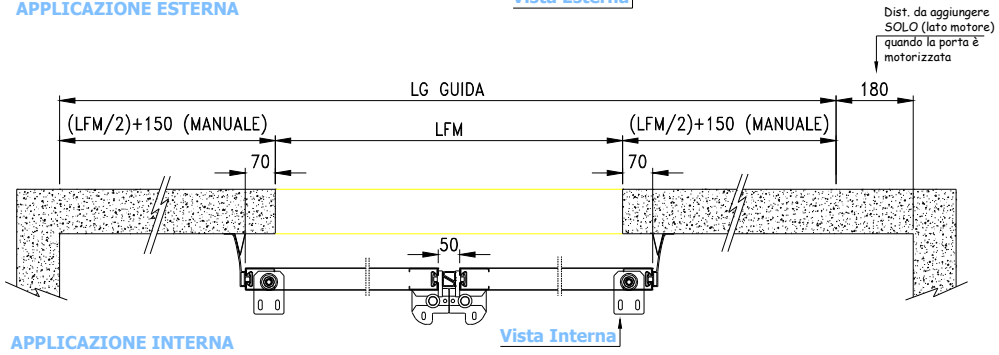
5.7. INGOMBRI LATERALI PORTA (Partita Singola)





5.8. INGOMBRI LATERALI (Partita Doppia)





La Arco Industrie s.r.l. si riserva di apportare in ogni momento le modifiche che si riterranno opportune,
in conseguenza delle necessità aziendali e dei processi produttivi

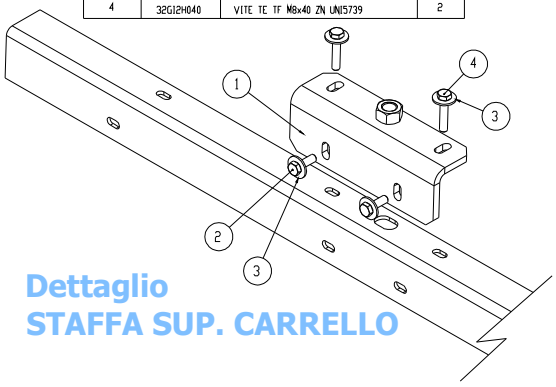
5.9. ASSEMBLAGGIO GUIDA SUPERIORE

Posizionare la guida superiore come da “Sezioni verticali tipiche” rispettando le misure indicate.
Il sistema di ancoraggio a staffe asolate, consente di regolare esattamente la guida superiore.
A MONTAGGIO AVVENUTO VERIFICARE IL PERFETTO ALLINEAMENTO E LA COMPLANARITA’ DELLA GUIDA.
IL CENTRAGGIO TRA GUIDA E FORO MURO (nella versione motorizzata), ORIZZONTALMENTE, E’ ASSICURATO DAI SEGNI GIALLI “FILO LUCE” INDICATI SULLA GUIDA SUPERIORE.

5.10. PART. ASSEMBLAGGIO ANTE E RULLI GUIDA INF.

Superiormente e inferiormente assemblare le ante utilizzando gli angolari in dotazione.
(vedi disegni sotto riportati).
P.S.: le ante hanno già predisposta la foratura per l’assemblaggio dei profili sopra citati.

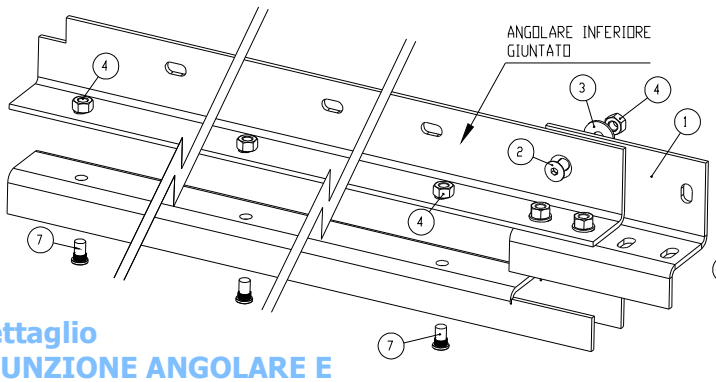
Num. articolo	Num. parte	Descrizione	Quantità
1	7NAT03014	SALDATO STAFFA CARRELLO SCORREVOLE	1
2	32GI2H025	VITE TE TF M8x25 ZN UNI5739	2
3	333B20080	ROND.PIANA LARGA ZN M8 UNI6593	4
4	32GI2H040	VITE TE TF M8x40 ZN UNI5739	2

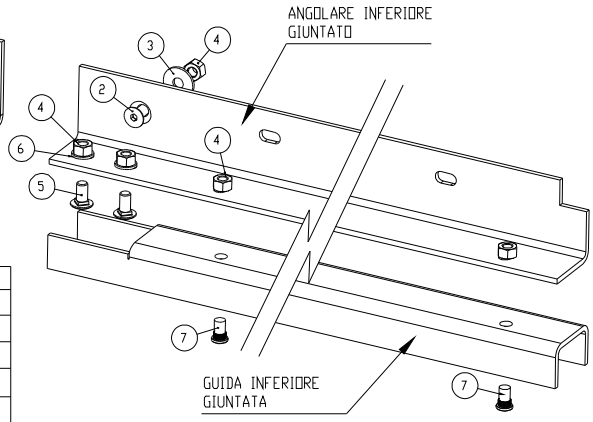


Dettaglio
STAFFA SUP. CARRELLO

Num. articolo	Num. parte	Descrizione	Quantità
1	6NAT05099	GIUNZIONE ANGOLARE SCORR NEW	1
2	32GL2H020	VITE TSEI TF M8X20 ZN UNI5933	2
3	333B20080	ROND.PIANA LARGA ZN M8 UNI6593	10
4	32GI2H025	VITE TE TF M8x25 ZN UNI5739	6
5	333A20080	ROND.PIANA ZN M8 UNI6592	4
6	32PB20008	DADO ACC. ZN M8 UNI5588	6

Dettaglio
GIUNZIONE
ANGOLARE SUPERIORE
Lunghezza > 4000



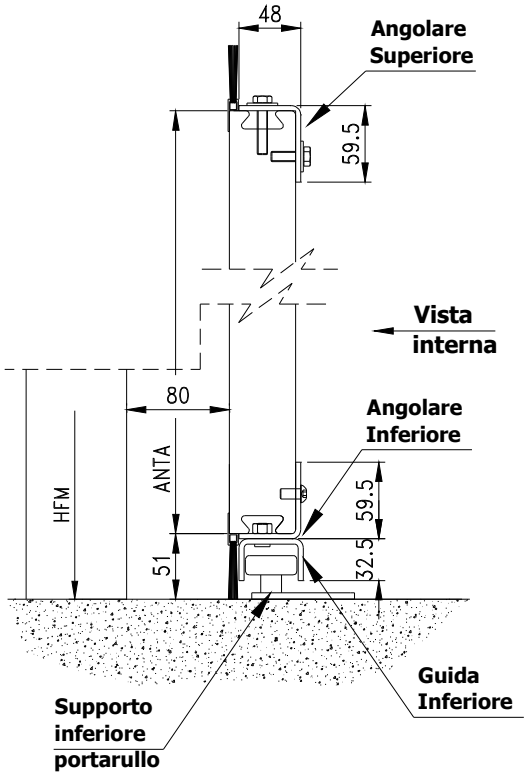


Dettaglio
GIUNZIONE ANGOLARE E
GUIDA INFERIORE
Lunghezza > 4000

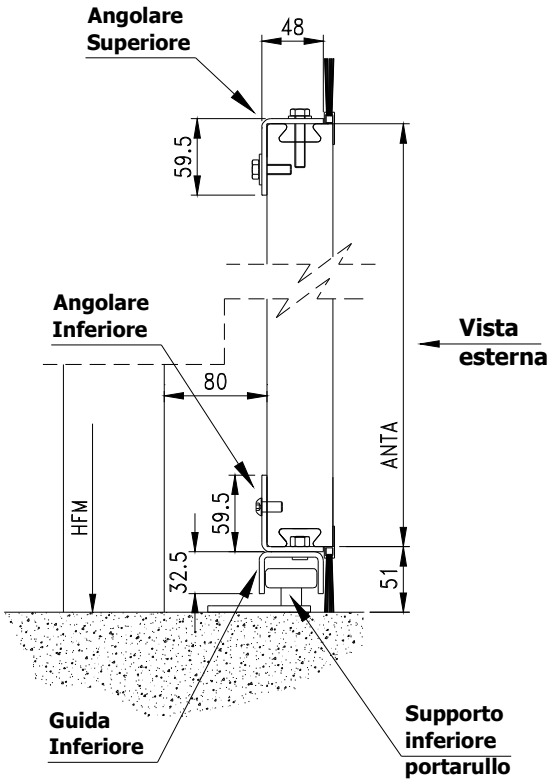
Num.	Num. parte	Descrizione
1	6NAT05102	GIUNZIONE ANGOLARE INFERIORE
2	32GL2H020	VITE TSEI TF M8X20 ZN UNI5933
3	333B20080	ROND.PIANA LARGA ZN M8 UNI6593
4	32PB20008	DADO ACC. ZN M8 UNI5588
5	32GQ2H016	VITE TTDE QS TF 8X16 ZB
6	333A20080	ROND.PIANA ZN M8 UNI6592
7	32GQ2H014	VITE TCAL M8x14 zigrinata ZN

La Arco Industrie s.r.l. si riserva di apportare in ogni momento le modifiche che si riterranno opportune, in conseguenza delle necessità aziendali e dei processi produttivi

APPLICAZIONE INTERNA

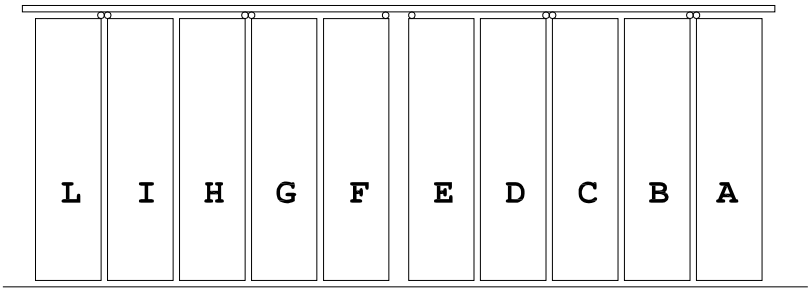


APPLICAZIONE ESTERNA

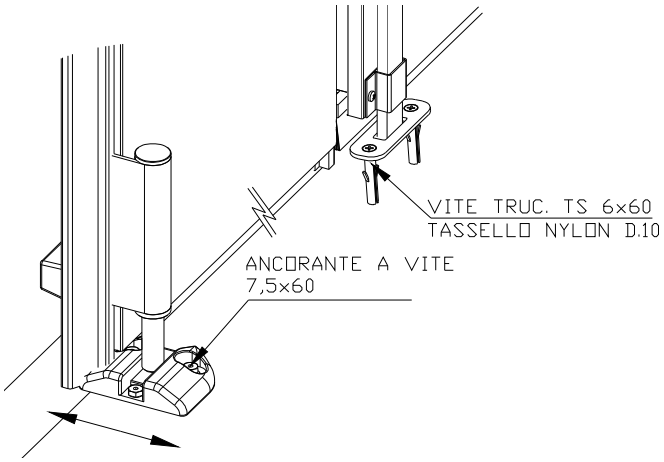


5.11. IDENTIFICAZIONE ANTE

Le ante sono contraddistinte con apposite etichette che indicano la posizione: vista interna da dx verso sx A, B, C, D, etc.



5.12. MONTAGGIO PIASTRE E BOCCOLE A TERRA

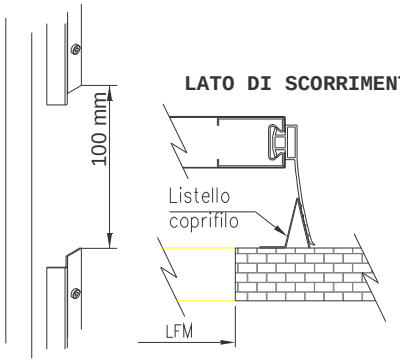


Una volta testata la funzionalità della porta; se il funzionamento è corretto e le ante sono allineate, si può procedere a posizionare il perno inferiore cerniera, la piastra a terra relativa e le eventuali piastre asolate per il riscontro del cariglione.
Inoltre sulla piastra a terra ci sono due asole perpendicolari alla porta per effettuare un' eventuale registrazione, prima di fissare il terzo ed ultimo ancorante a vite 7.5x60.

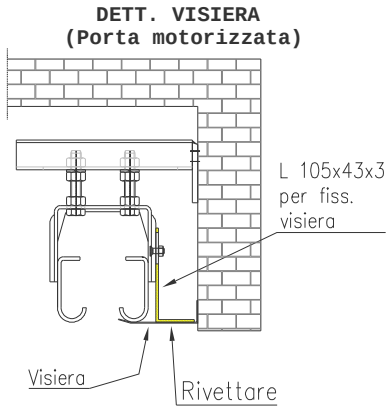
La Arco Industrie s.r.l. si riserva di apportare in ogni momento le modifiche che si riterranno opportune, in conseguenza delle necessità aziendali e dei processi produttivi

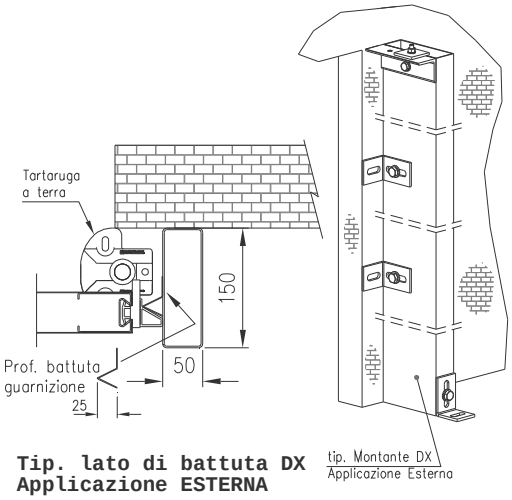
5.13. MONTAGGIO TUBOLARE BATT,VISIERA,LISTELLO

Ultimato il montaggio delle ante, si potrà procedere al fissaggio del montante di battuta (solo nei portoni ad una partita), ai listelli coprifilo, alla visiera mediante gli appositi supporti, alle'eventuale carter copriguida.
A questo punto è possibile testare il funzionamento manuale della porta.
COVER DETAIL

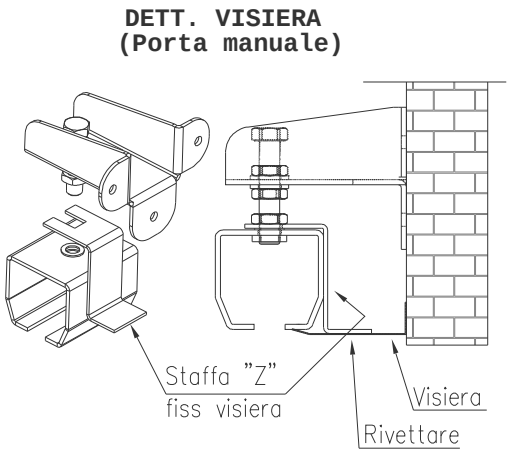


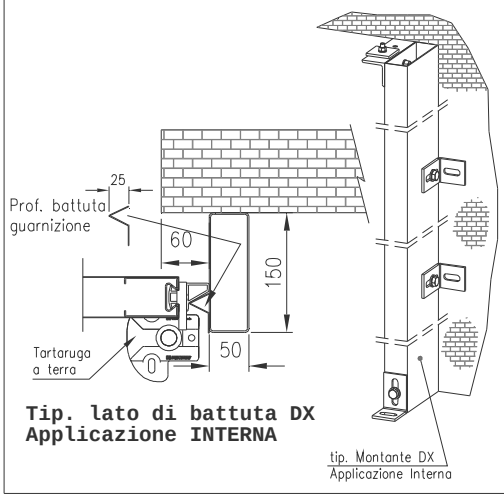
In caso di applicazione con portina,
è necessario dividere la battuta
(lasciando uno spazio di circa 100mm)
in corrispondenza della maniglia esterna.



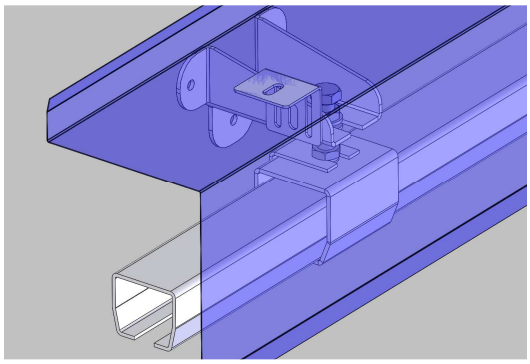


Tip. lato di battuta DX
Applicazione ESTERNA





Tip. lato di battuta DX
Applicazione INTERNA

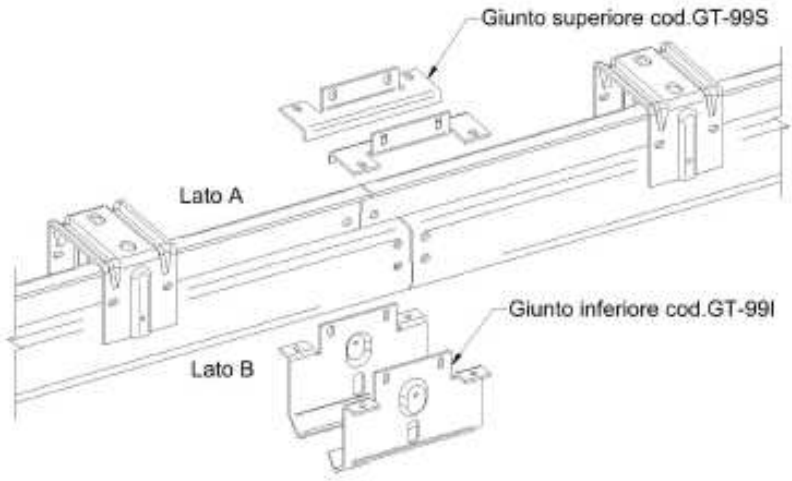


STAFFA SOSTEGNO
CARTER
(Porta manuale)

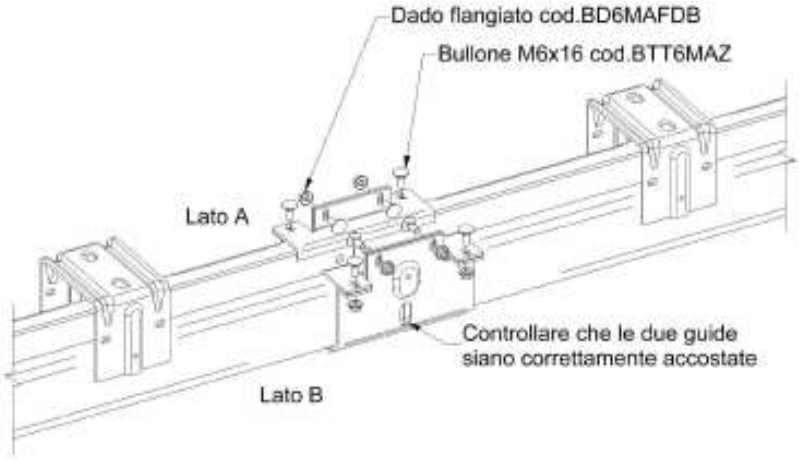
La Arco Industrie s.r.l. si riserva di apportare in ogni momento le modifiche che si riterranno opportune,
in conseguenza delle necessità aziendali e dei processi produttivi

5.13.1. Istruzioni montaggio kit giunto GT-99K guida G99

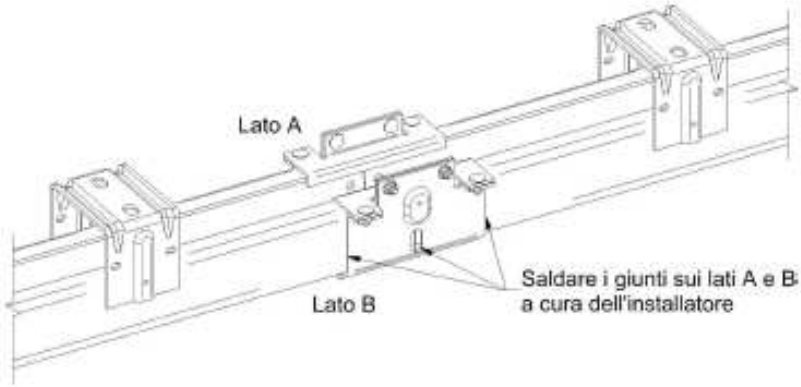
Accostare le guide e posizionare i giunti superiori e inferiori



Fissare i giunti alla guida con i bulloni e i dadi in dotazione
Verificare che le due estremità delle guide siano correttamente accostate.
Verificare che le guide siano correttamente allineate sugli assi lungitudinale e verticale.



Saldare a fine montaggio dove indicato in figura sui due lati



Pagina 1 di 1

Rev. 00 del 04/09/2010

La Arco Industrie s.r.l. si riserva di apportare in ogni momento le modifiche che si riterranno opportune, in conseguenza delle necessità aziendali e dei processi produttivi

5.14. ISTRUZ. SUPPLEMENTARI GUIDA MOTORIZZATA

La guida tipo G99/130 per portoni scorrevoli viene realizzata in 2 versioni:

versione predisposta (G99/130/ SP) e **versione motorizzata(G99/130/SE)**.

La versione predisposta permette il comando manuale del portone(è infatti priva della motorizzazione) ma, poiché è predisposta meccanicamente alla motorizzazione, è possibile trasformarla in motorizzata in tempi successivi al suo acquisto e montaggio, aggiungendo i componenti necessari (motoriduttore – tendicatena - catena - ecc.).
La versione motorizzata permette il comando elettromeccanico del portone ed è corredata in primo equipaggiamento dei componenti a tal fine necessari(motoriduttore – tendicatena – catena - ecc.) *FIG.1*
Sia la G99/130/SP che la G99/130/SE possono essere realizzate a raccolta unilaterale(portone ad anta singola con apertura da un lato. Fig.1) oppure bilaterale(portone a 2 ante con apertura da entrambi i lati).
La guida viene realizzata su misura dietro ordine del cliente a cui facciamo seguire disegno cosiddetto **"esecutivo"** per facilitare ed indirizzare il cliente nella realizzazione del portone.

La guida tipo G99/130/SE motorizzata è equipaggiata, per portoni di peso max 800 kg, di motorizzazione tipo MR33LS63M130(ambidestro che può essere montato all'estremità destra o sinistra della guida) FIG.4 e 4A con tensione di alimentazione 220 Volt monofase (per portoni di peso superiore a 800 kg la guida può essere equipaggiata di motorizzazioni trifase MR33/LS63T130 e MR33/LS71T130 o monofase MR33/LS71M130).). La motorizzazione tipo MR33/LS63M130 ha il motore direttamente e coassialmente collegato al riduttore ed il finecorsa è del tipo rotativo (FIG. *4 e 8)*, montato a bordo del motoriduttore ed attivato dai giri del motoriduttore stesso. Il motore, poiché ventilato e dotato al suo interno di protettore termico, è utilizzabile in modo intensivo; inoltre, dato l'avvolgimento monofase, può essere impiegato in ambiente industriale oppure civile(tensione sempre disponibile in entrambi gli ambienti); infine, l'avvolgimento monofase del motore, permette di dotarlo di scheda elettronica di regolazione di forza , integrata nella centrale elettronica di comando. La guida è dotata, in corrispondenza di alcuni cavallotti, di "slitte" in materiale plastico (part.FP031F)per la catena. Queste hanno funzione di contenimento del rumore e riduzione dell'attrito conseguenti alla rotazione della catena.

7)- Eseguite le operazioni dal punto 1 al punto 6(comuni per la guida predisposta e motorizzata),montare a bordo anta/e lo/gli attacco/hi di collegamento catena-portone e la catena di trascinamento.

Nota 2: L'attacco catena-portone (G99/130/ACS – FIG. 3) è ambidestro, fornito in quantità di 1 per i portoni ad apertura unilaterale ed in quantità di 2 per i portoni ad apertura bilaterale. L'attacco è composto da: n.2 staffe supporto (LL315F) di cui la prima da fissare all'anta del portone e la seconda da imbullonare ad essa – n.1 particolare in lamiera lavorata a pettine (LL213F1) per accogliere i rulli della catena(il particolare LL213F1 va avvitato alla seconda staffa supporto LL315F con le 2 viti flangiate M10x25; la catena va fissata sul lato dentato del part. LL213F1 tramite le molle di bloccaggio MS043Z che verranno a loro volta bloccate quando si andrà a serrare le viti flangiate BVF10MA25Z).

Lo svolgimento della catena nella guida tipo G99/130 avviene sul piano orizzontale e pertanto il collegamento dell'attacco catena-carrello-motrice alla catena deve avvenire come segue :

8)- Montare la catena facendola passare attorno ai pignoni dentati del motoriduttore e del tendicatena(il tendicatena deve essere preventivamente regolato sul minimo della corsa in modo che, montati la catena e lo/gli attacco/hi catena, si possa regolarne la tensione agendo sul la vite M12x140 di registro di corsa *FIG. 5*) - unire le due estremità con il giunto catena in dotazione.

9)- Per portoni a raccolta unilaterale collegare l'attacco catena(G99/130/ACS) indifferentemente al tratto di catena interno oppure a quello esterno.

10)-Per portoni a raccolta bilaterale collegare il primo attacco (preventivamente assemblato in esecuzione confacente) al tratto di catena interno; il secondo attacco(preventivamente assemblato in esecuzione speculare del primo)va collegato invece al tratto di catena esterno. In questo modo, quando la catena viene movimentata, il primo attacco catena e la relativa porzione di portone ad esso collegata traslano da un lato mentre il secondo attacco catena e la relativa porzione di portone ad esso collegata traslano dal lato opposto, realizzando l'apertura e la chiusura bilaterale del portone

In caso di portone a raccolta bilaterale motorizzato con 2 motori (uno per ogni raccolta ante) posizionare le due guide a singola raccolta (1 destra 1 sinistra) distanziate di 39 mm in modo da consentire la regolazione dei tendicatena contrapposti(FIG. 5A). Gli attacchi catena a bordo dei carrelli di testa vanno assemblati con identica esecuzione e non uno speculare all'altro.

La Arco Industrie s.r.l. si riserva di apportare in ogni momento le modifiche che si riterranno opportune, in conseguenza delle necessità aziendali e dei processi produttivi

11)-Completato il montaggio e la regolazione della catena lubrificare con olio minerale(attenzione: una tensione eccessiva della catena procura un carico eccessivo sui cuscinetti del sistema ed una sollecitazione anormale del motore nonché un comando manuale, in caso di black-out, estremamente faticoso e difficoltoso).

12)-Posizionare in modo accessibile ed altezza d'uomo(mt.1,50 circa) la maniglia RID98/MS2 del comando rinviato a mezzo fune metallica e guaina che attiva lo scollegamento della trasmissione motoriduttore-portone e permette il comando manuale a spinta del portone. *FIG. 7*

13)-Collegare una estremità della fune metallica tramite morsetto a vite in dotazione alla leva di sblocco a bordo motoriduttore facendola preventivamente passare attraverso il blocchetto (T052F) e interponendo tra blocchetto e leva di sblocco la molla MS026Z *FIG.4.*Collegare l'estremità opposta della fune metallica tramite il secondo morsetto a vite in dotazione alla maniglia RID98/MS1 attestando la guaina al registro di tensione presente sulla maniglia. Consigliamo di posare la porzione di fune+guaina collegante il motoriduttore alla maniglia all'interno di tubazioni in PVC pesante fissate a muro del tipo utilizzato per impianti elettrici. Per un perfetto funzionamento è necessario lubrificare con olio minerale la fune metallica prima del suo inserimento nella guaina e posare il tutto evitando curve troppo accentuate. La regolazione del registro sulla maniglia deve permettere una rotazione di 180 gradi della maniglia stessa, in modo che a rotazione avvenuta la trasmissione sia svincolata.

14)-Regolare l'intervento del finecorsa in base alla corsa del portone(max corsa mt.11) seguendo le istruzioni specifiche allegate al motoriduttore(attenzione: l'attivazione dei corrispondenti finecorsa elettromeccanici di apertura e chiusura deve fermare il portone prima del raggiungimento degli arresti meccanici a fondo guida).
La frizione può essere contenuta nella morsettiera motore e regolabile tramite cacciavite previo sollevamento dell'adesivo giallo "POWER" che da accesso al foro di regolazione oppure(se non presente a bordo motore) è integrata nella centrale elettronica di comando. **Attenzione:** la frizione elettronica è presente sui motori 220 V monofase, i motori trifase ne sono sprovvisti.
E' a carico dell'installatore eseguire la regolazione in funzione delle caratteristiche del portone e dell'impianto.

La Arco Industrie s.r.l. si riserva di apportare in ogni momento le modifiche che si riterranno opportune, in conseguenza delle necessità aziendali e dei processi produttivi

5.15. Istruzioni per trasformare la guida predisposta in motorizzata

La guida G99/130/SP predisposta, è dotata: ad una estremità di n.1 piastra saldata (LL313F) per il tendicatena(FIG.5), all'estremità opposta di n.2 particolari metallici con foro M8 saldati ai due lati della guida sui quali è fissata una piastra zincata conformata a L che andrà sostituita dal motoriduttore (FIG.4 e 4A)

La piastra saldata LL313F è predisposta per ricevere il tendicatena da montare secondo la seguente procedura:

15) Montare sul perno tendicatena (T440F1) il pignone dentato Z15 e bloccarlo con il seeger SSE16. Infilare il pre assemblato nella asolatura presente sulla piastra (LL313F) solidale alla guida. Infilare il bullone M12x140 sulla piastra di riscontro (part.LL314F), avvitare sul bullone M12x140 il dado M12, avvitare il bullone M12x140 sul perno tendicatena(part.T440F1), bloccare la piastra di riscontro (part.LL314F) sulla piastra tendicatena(part. LL313F) con i 2 bulloni M8x20 e relativi dadi autobloccanti.
16) La vite M12x140 ruotata in senso orario oppure in senso contrario(previo allentamento del dado M12) fa traslare avanti/indietro il perno tendicatena con relativo pignone Z15 realizzando così la tensione della catena(effettuata la regolazione bloccare nuovamente il dado M12).

I due particolari metallici con foro M8 presenti sull'estremità opposta a quella della piastra saldata LL313F costituiscono la predisposizione per ricevere il motoriduttore che va montato come segue:

17) Smontare la piastra zincata a L raffigurante l'ingombro motoriduttore.
18) Fissare la staffa rinvio portante il motoriduttore (part. LL215F2) sulla estremità della guida utilizzando la bulloneria ed i distanziali in dotazione(fig. 4).
19) Procedere secondo i punti da 8 a 14 relativi alla guida motorizzata.

Informazioni per l'utente:
Ad installazione avvenuta, l'utente deve essere informato sulle prestazioni dell'automazione, e di tutti i rischi che possono derivare da un uso improprio o scorretto. L'utente deve evitare di porsi in situazioni di pericolo, cioè stazionare nel raggio di azione della porta quando essa è in movimento, vietare ai bambini di giocare in prossimità della porta e tenere fuori dalla loro portata i telecomandi.
Tutti gli interventi di manutenzione, riparazione o verifiche periodiche devono essere eseguiti da personale professionalmente qualificato e documentati su apposito registro manutenzione custodito dall'utilizzatore.

- In caso di anomalia, l'utente deve astenersi da qualsiasi tentativo di intervento e chiamare l'installatore per la riparazione.
- L'utente può solo eseguire la manovra manuale.

La Arco Industrie s.r.l. si riserva di apportare in ogni momento le modifiche che si riterranno opportune, in conseguenza delle necessità aziendali e dei processi produttivi

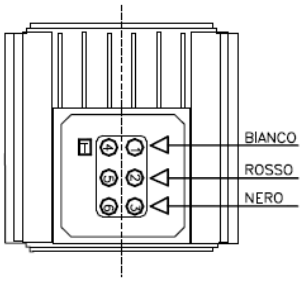
5.16. Descrizione tecnica motoriduttori per guida G99/130

- Motori ventilati ad uso intensivo flangiato al riduttore
- Riduttore a vite senza fine ed ingranaggio
- Vite senza fine in acciaio, ingranaggio in bronzo, fresato dal pieno
- Sblocco d'emergenza a pistone scorrevole
- Albero lento montato su cuscinetti a sfera e corredato di pignone catena z 15 5/8" d.p.76,4
- Finecorsa rotativo azionato a mezzo catena da albero lento riduttore. Campo utile 11 metri
- Piastra di staffaggio-motoriduttore ambidestra

Codice gruppo caratteristiche	MR33/LS63M130	MR33/LS71M130	MR33/LS63T130	MR33/LS71T130
Alimentazione Tensione	Monofase 230V	Monofase 230V	Trifase 230V/400V	Trifase 230V/400V
Grandezza motore	Mec 63	Mec 71	Mec 63	Mec 71
Coppia resa Nm	25	35	25	40
Assorbimento Ampere	2,5	3,2	1,9 / 1,1	1,8 / 1,1
Condensatore mf	20	25	/	/
Giri/minuto albero lento	40	40	40	40
Peso kg	12,1	14,4	12,1	14,4
	Consigliato per portoni di peso max 800 kg	Consigliato per portoni di peso max 1300 kg	Consigliato per portoni di peso max 1100 kg	Consigliato per portoni di peso max 1900 kg

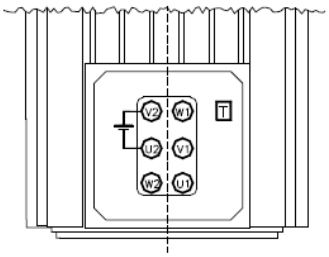
SCHEMA COLLEGAMENTO

Mec63 monofase Cod. EMS/4D90F



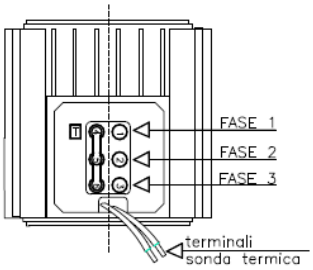
1- rotazione oraria
2- rotazione antioraria
3- comune
T- terra
1-2 condensatore (già collegato)

Mec71 monofase Cod. EM04V2B5



V2- rotazione oraria
U2- rotazione antioraria
W2- comune
T- terra
V2-U2 condensatore (già collegato)

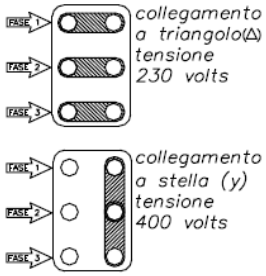
Mec63 trifase Cod. EMS/4D90FTR



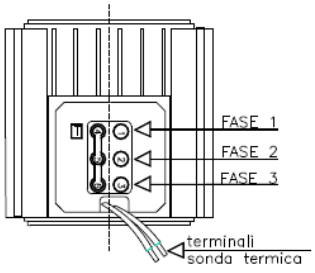
1- fase
2- fase
3- fase
T- terra

IMPORTANTE: Terminali sonda termica contatto N.C. da collegarsi a funzione di blocco della centrale di comando

Mec71 trifase Cod. ET05V3B5 – ET75V3B571

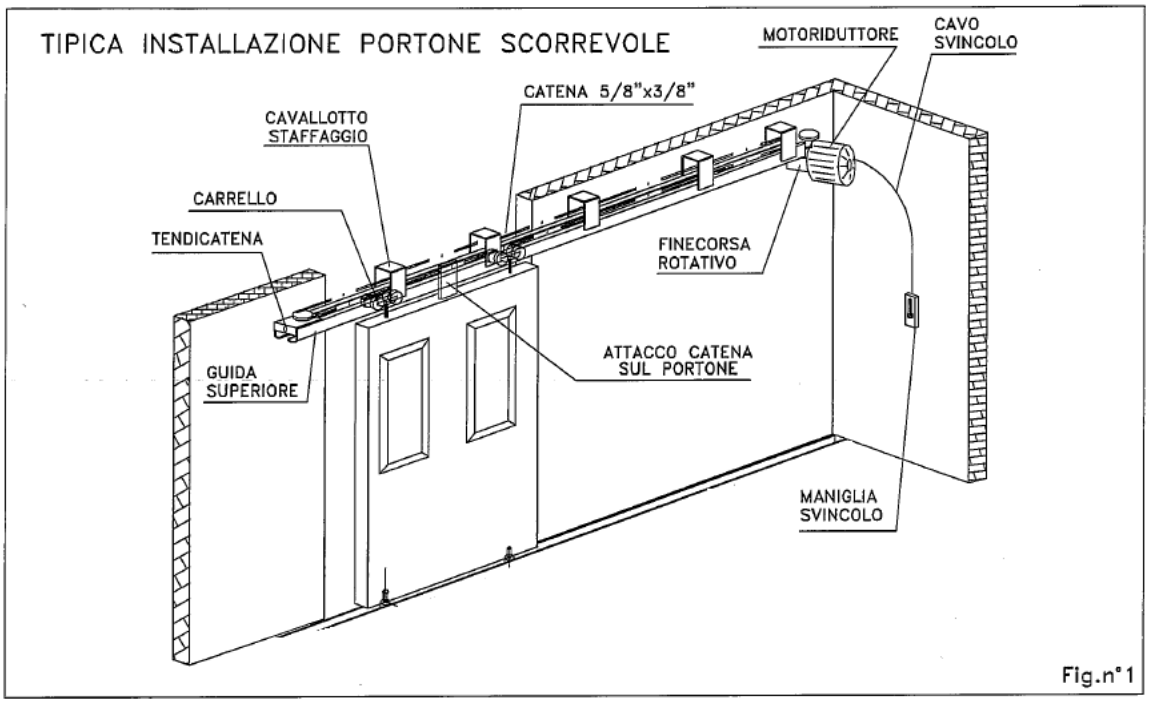


1- fase
2- fase
3- fase
T- terra

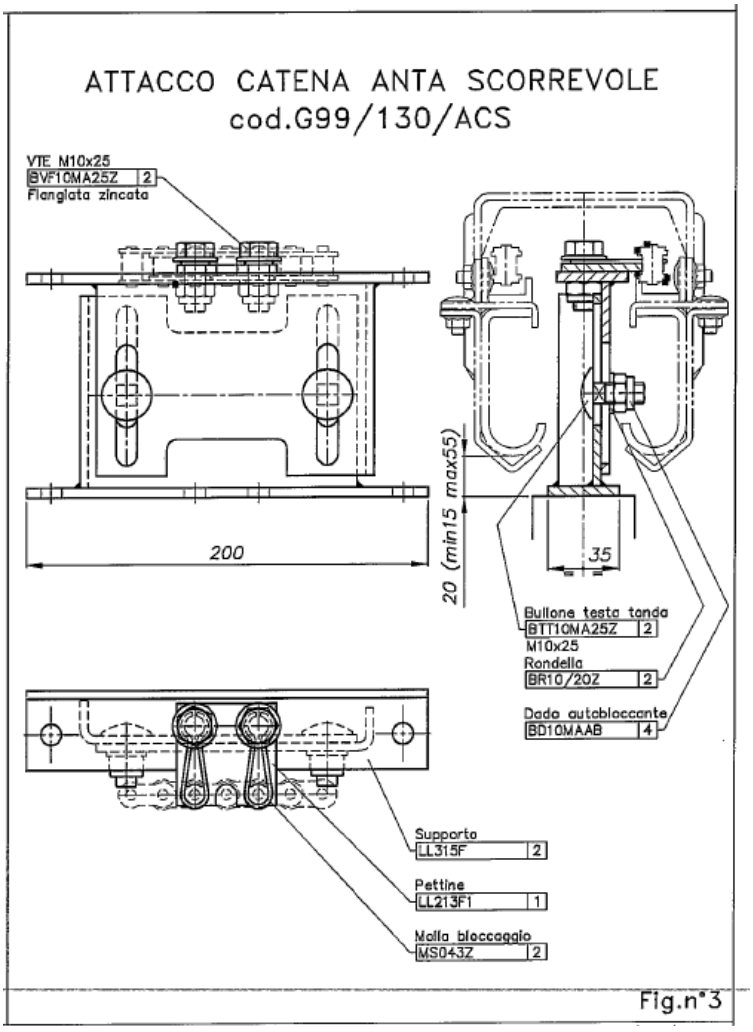


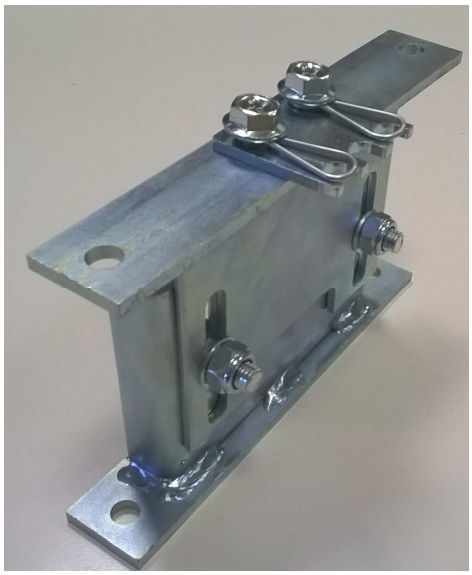
IMPORTANTE: Terminali sonda termica contatto N.C. da collegarsi a funzione di blocco della centrale di comando

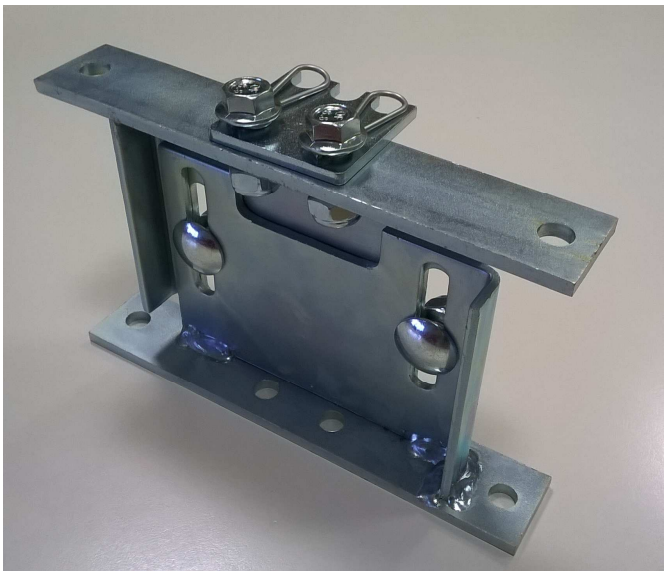
La Arco Industrie s.r.l. si riserva di apportare in ogni momento le modifiche che si riterranno opportune, in conseguenza delle necessità aziendali e dei processi produttivi



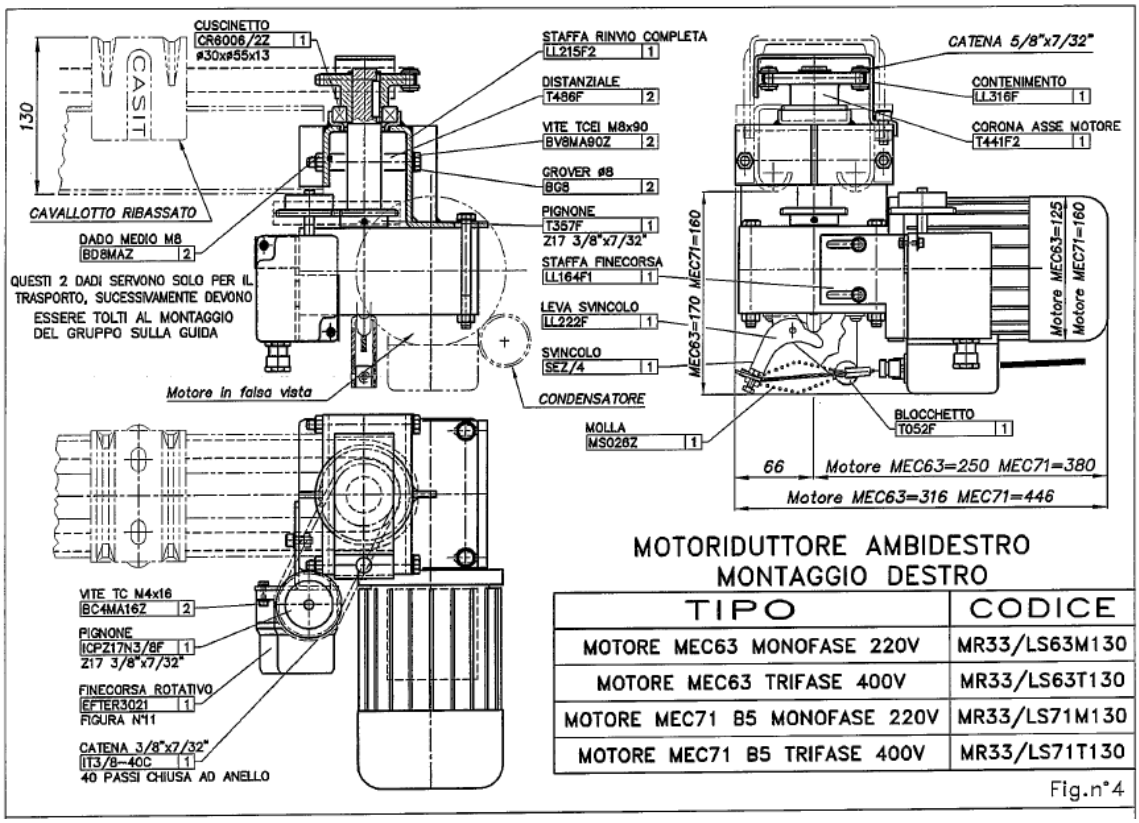
La Arco Industrie s.r.l. si riserva di apportare in ogni momento le modifiche che si riterranno opportune,
in conseguenza delle necessità aziendali e dei processi produttivi







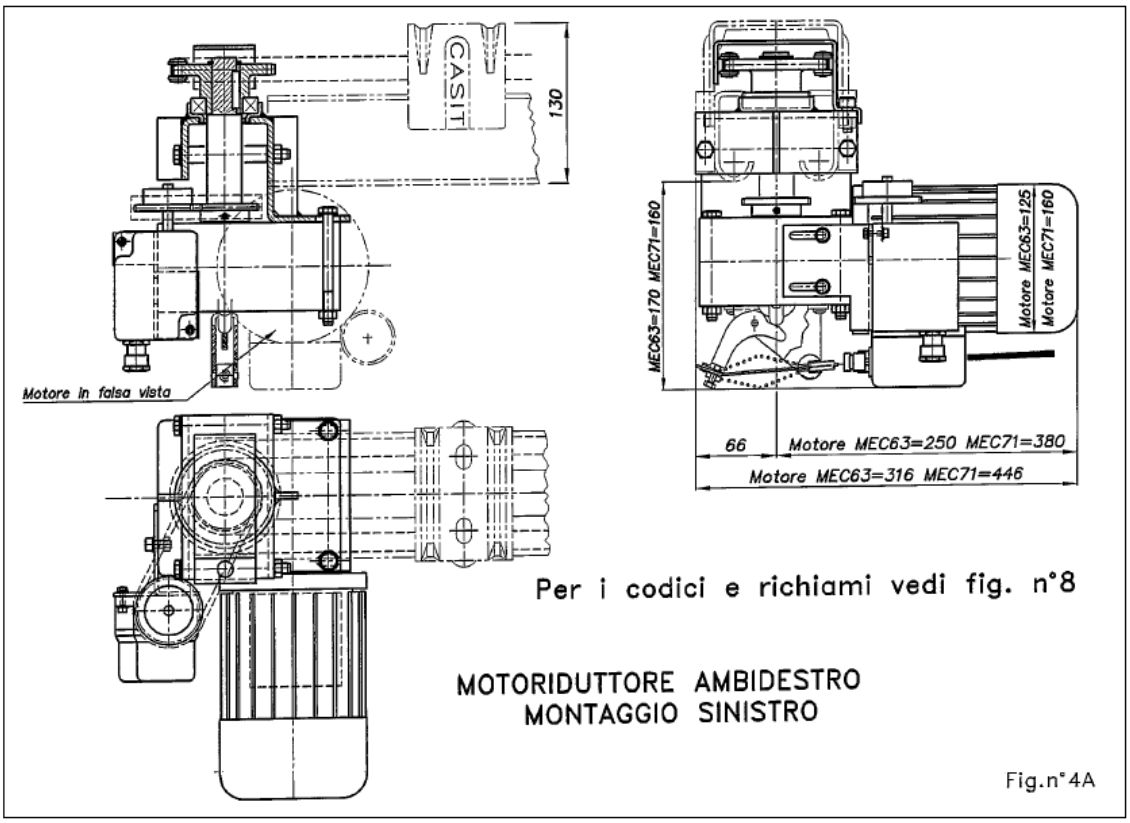
La Arco Industrie s.r.l. si riserva di apportare in ogni momento le modifiche che si riterranno opportune,
in conseguenza delle necessità aziendali e dei processi produttivi



MOTORIDUTTORE AMBIDESTRO
MONTAGGIO DESTRO

TIPO	CODICE
MOTORE MEC63 MONOFASE 220V	MR33/LS63M130
MOTORE MEC63 TRIFASE 400V	MR33/LS63T130
MOTORE MEC71 B5 MONOFASE 220V	MR33/LS71M130
MOTORE MEC71 B5 TRIFASE 400V	MR33/LS71T130

Fig.n°4



Per i codici e richiami vedi fig. n°8

MOTORIDUTTORE AMBIDESTRO
MONTAGGIO SINISTRO

Fig.n°4A

La Arco Industrie s.r.l. si riserva di apportare in ogni momento le modifiche che si riterranno opportune, in conseguenza delle necessità aziendali e dei processi produttivi

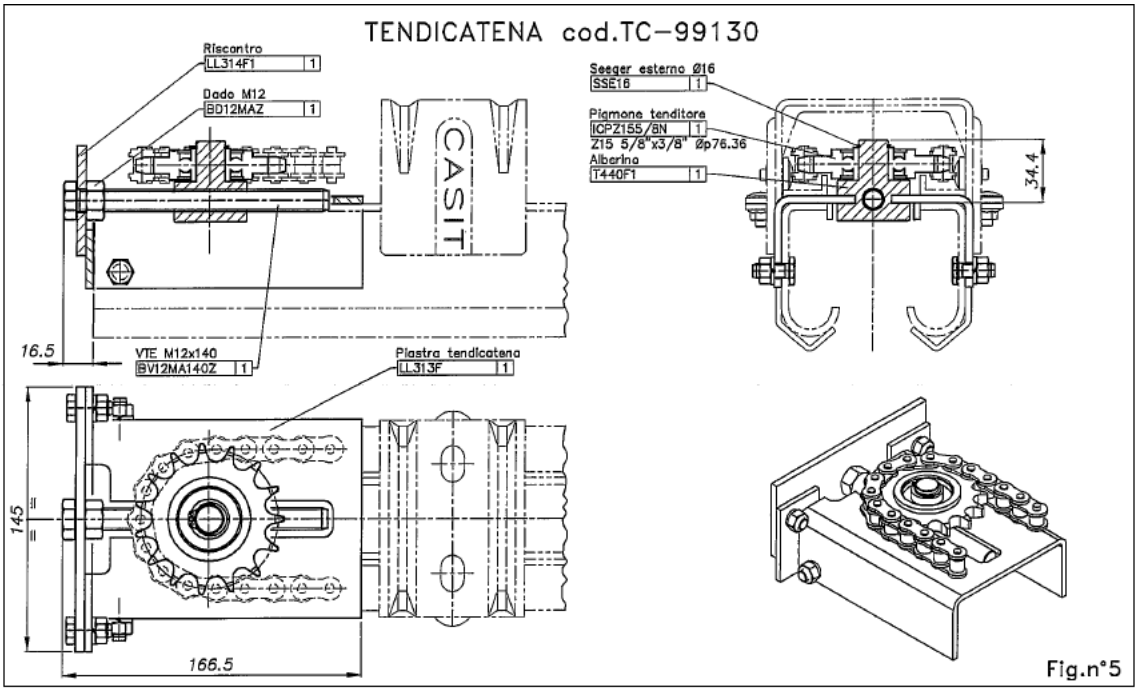


Fig.n°5

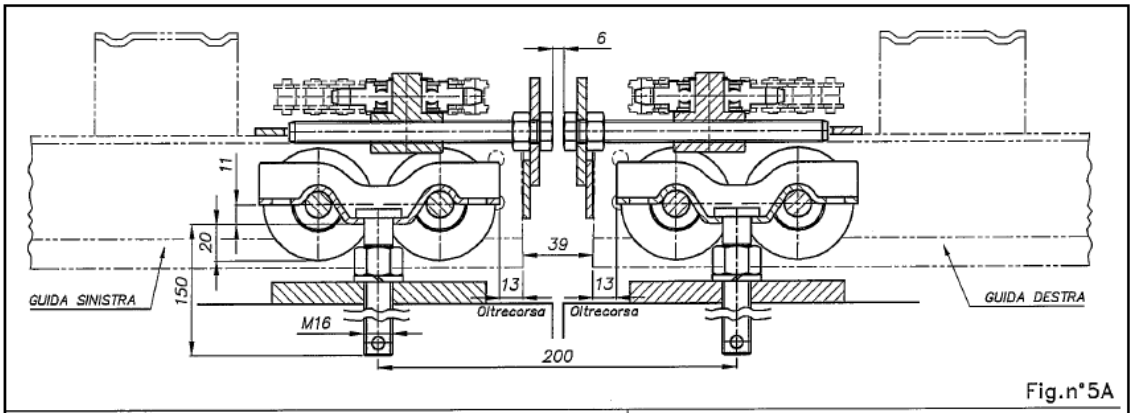


Fig.n°5A

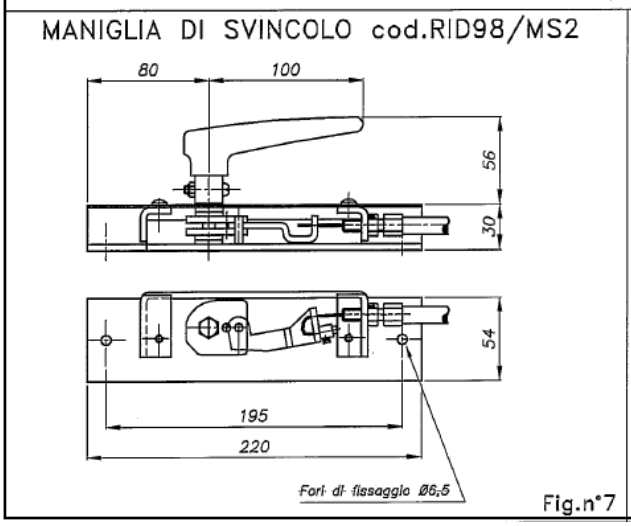


Fig.n°7

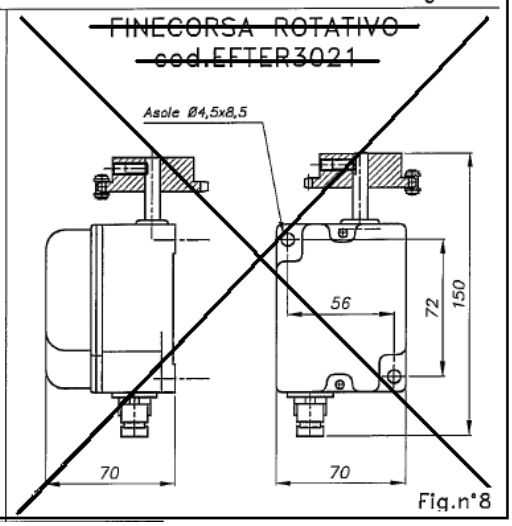


Fig.n°8

La Arco Industrie s.r.l. si riserva di apportare in ogni momento le modifiche che si riterranno opportune,
in conseguenza delle necessità aziendali e dei processi produttivi

5.17. Istruzioni montaggio KIT FINECORSA

(I)

MANUALE DI INSTALLAZIONE Kit FINECORSA TIPO EFTZ9107 PER GUIDA G99/130

COMPOSIZIONE. Il kit è composto da: n°2 finecorsa EFTZ9107, n°2 piastre LL389F fissaggio finecorsa, n°4 viti M5x40 UNI 7687 BC5MA40Z, n°4 dadi M5 DIN 985 BD5MAAB, n°2 grani M6x16 uni 5927 BL6MA16BPC, n°2 dado M6 UNI 5588 BD6MAZ, n°2 pattini per attivazione finecorsa LL388F, n°4 fascette EA/G180, n°12 rondelle distanziatrici BR6/18Z

(GB)

INSTALLATION AND MAINTENANCE Kit KIT FIN DE COURSE TIPE EFTZ9107 POUR RAIL G99/130.

COMPOSITION. The kit includes: n.2 limit switch EFTZ9107, n.2 limit switch plate LL389F, n.4 screw M5x40 uni7687 BC5MA40Z, n.4 nut M5 DIN985 BD5MAAB, n.2 screw M6x16 uni5927 BL6MA16BPC, n.2 nut M6 uni5588 BD6MAZ , n.2 limit switch activation plate LL388F, n.4 fastex EA/G180, n°12 washer BR6/18Z

(F)

MANUEL D'INSTALLATION ET KIT LIMIT SWITCH EFTZ9107 TYPE FOR G99/130 RAIL.

COMPOSITION. Le kit comprend: n.2 fin de course EFTZ9107, n.2 plaque pour fin de course LL389F, n.4 vis M5x40 uni7687 BC5MA40Z, n.4 écrou M5 DIN985 BD5MAAB, n.2 vis M6x16 uni5927 BL6MA1\6BPC, n.2 écrou M6uni5588 BD6MAZ, n.2 plaque d'activation fin de course LL388F, n.4 fastex EA/G180, n°12 rondelle BR6/18Z

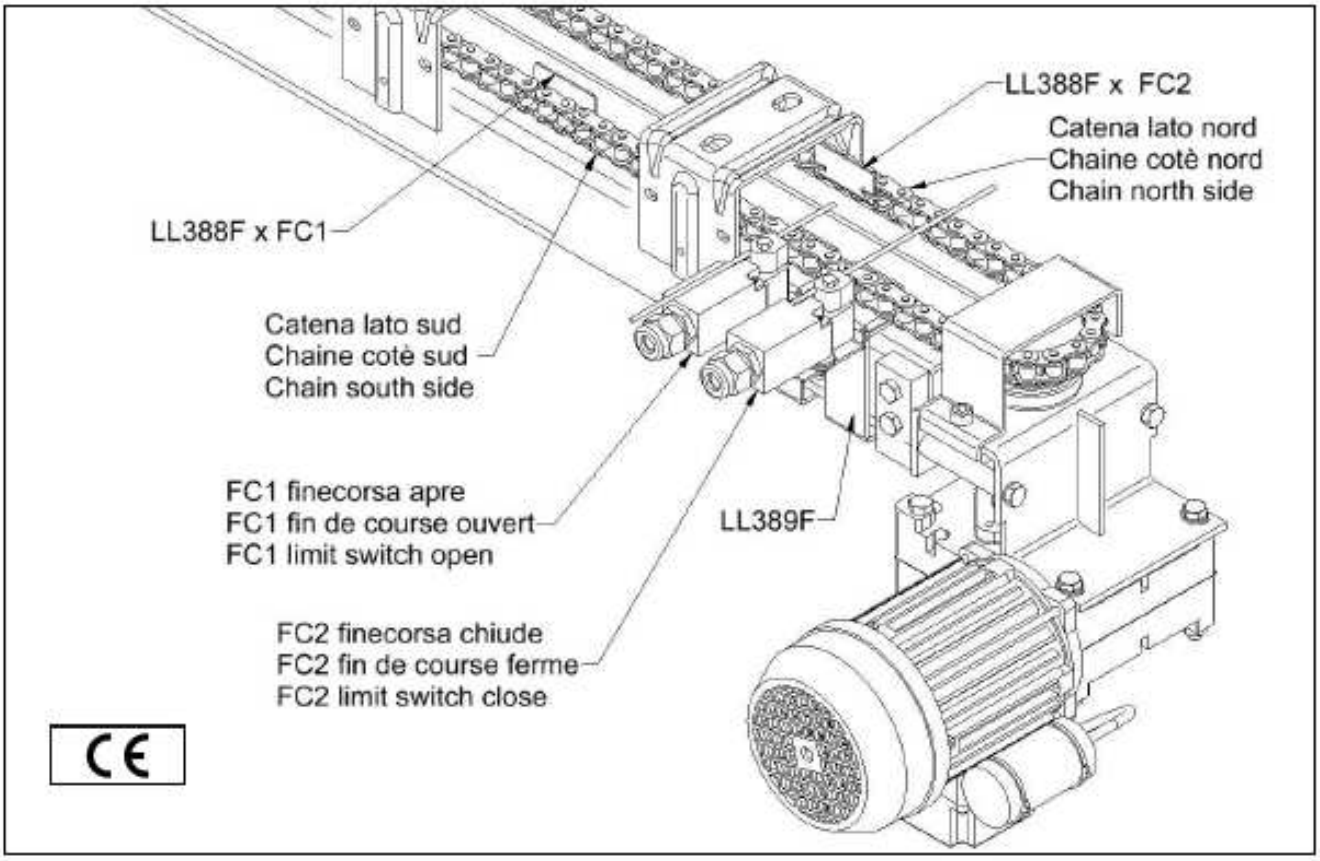


Fig. 1

Attenzione !!
Prima di effettuare l'installazione, leggere attentamente questo manuale.
Il presente manuale di installazione è rivolto esclusivamente a personale professionalmente competente

N.B. - La Casit declina ogni responsabilità in caso di non osservanza delle normative vigenti nel Paese dove viene effettuata l'installazione

WARNING !!
Before installing, carefully read this manual.
This installation manual is intended for professionally competent personnel only

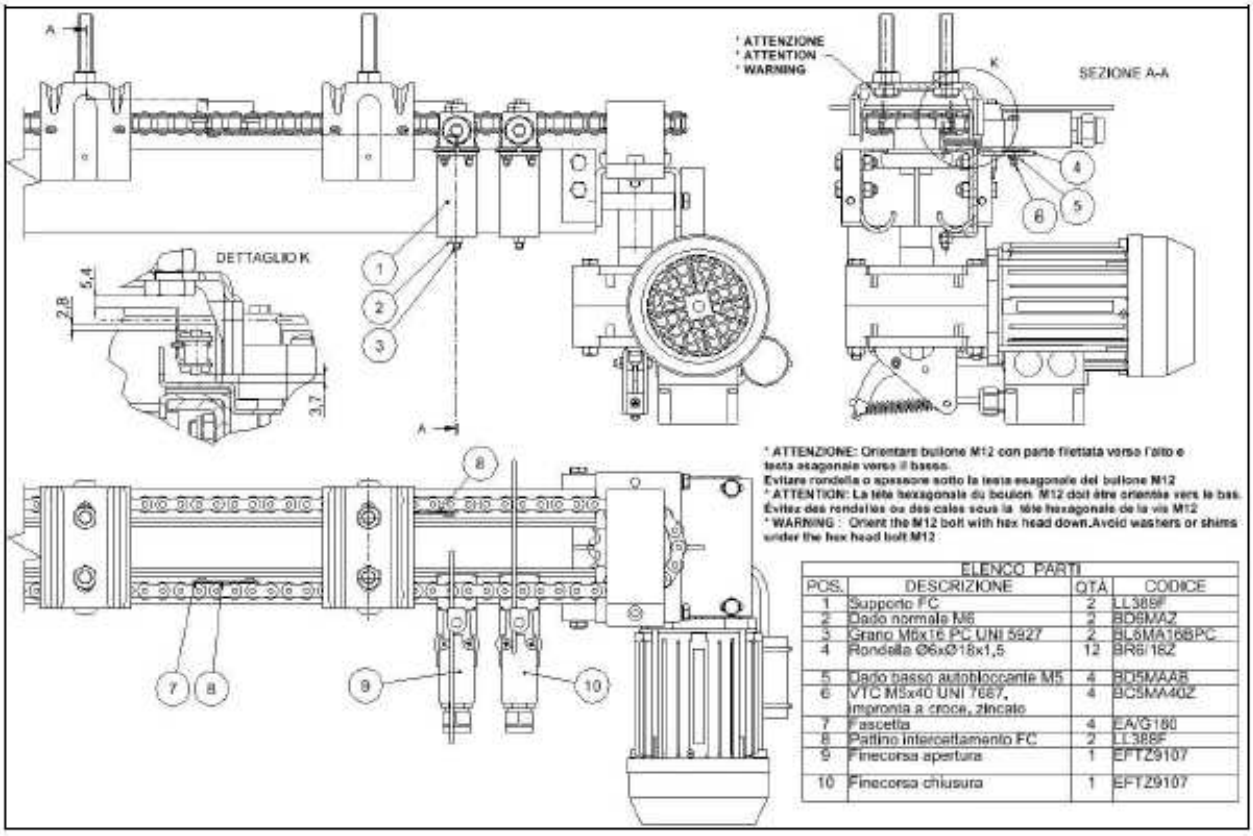
N.B. - Casit declines every responsibility in case of not observance of the normative in force in the Country where the installation is made

Attention !!
Avant d'effectuer l'installation, lire attentivement ce manuel
Cette notice d'installation est destinée exclusivement aux professionnels qualifiès

N.B. - Casit décline toute responsabilité en caso pas observance des réglementations en vigeur dans le Pays où elle est effectuée l'installation

La Arco Industrie s.r.l. si riserva di apportare in ogni momento le modifiche che si riterranno opportune, in conseguenza delle necessità aziendali e dei processi produttivi

ARCO INDUSTRIE s.r.l. Via Valtesino Km 4,500 - 63065 Ripatransone AP - Italy –
Tel. +39-0735-907711 Fax +39-0735-907799 e-mail: Info@arcoindustrie.it – www.arcoindustrie.it



ELENCO PARTI

POS.	DESCRIZIONE	QTÀ	CODICE
1	Supporto FC	2	LL388F
2	Dado normale M8	2	BD8MAZ
3	Grano M6x16 PC UNI 5927	2	BL6MA16BPC
4	Rondella Ø6xØ18x1,5	12	BR6/18Z
5	Dado basso autobloccante M5	4	BD5MAAR
6	VTC M5x40 UNI 7687, impronta a croce, zincato	4	BC5MA40Z
7	Fascetta	4	EA/G180
8	Pattino intercettamento FC	2	LL388F
9	Finecorsa apertura	1	EFTZ9107
10	Finecorsa chiusura	1	EFTZ9107

Fig. 2

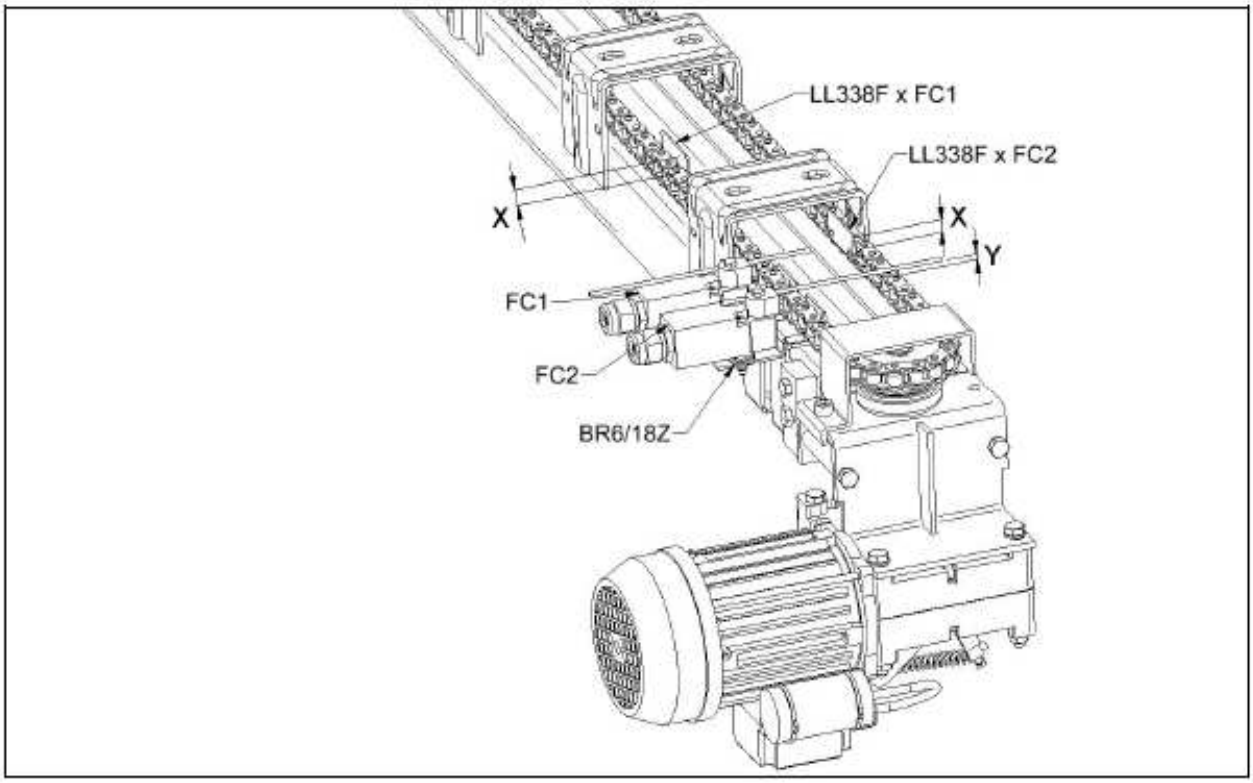


Fig. 3

La Arco Industrie s.r.l. si riserva di apportare in ogni momento le modifiche che si riterranno opportune, in conseguenza delle necessità aziendali e dei processi produttivi

ARCO INDUSTRIE s.r.l. Via Valtesino Km 4,500 - 63065 Ripatransone AP - Italy –
Tel. +39-0735-907711 Fax +39-0735-907799 e-mail: Info@arcoindustrie.it – www.arcoindustrie.it

- **MONTAGGIO**

1. Fissare i finecorsa EFTZ9107 utilizzando la bulloneria BR6/18Z e BD5MAAB e BC5MA40Z sulle staffe metalliche LL389F.
2. Sbloccare il motoriduttore in modo da poter manovrare manualmente il portone.
3. Aprire manualmente il portone, montare il finecorsa di apertura FC1 con la relativa staffa LL389F. **Attenzione: per corretto funzionamento Y = 3 mm(Fig.3). Interporre tra finecorsa e piastra metallica LL389F rondelle metalliche(BR6/18Z) in quantità sufficiente per ottenere Y = 3 mm.**
4. Regolare la lunghezza dell'asta di FC1 in modo che oltrepassi la catena lato SUD.
5. Montare sulla catena lato SUD il particolare LL388F utilizzando le fascette EA/G180, in modo da azionare il finecorsa FC1. **Attenzione: per corretto funzionamento X = 10,5/10,8 mm MAX(Fig.3)**
6. Chiudere manualmente il portone, montare il finecorsa di chiusura FC2 con la relativa staffa LL389F tra FC1 e il motoriduttore. **Attenzione: per corretto funzionamento Y = 3 mm(Fig.3) Interporre tra finecorsa e piastra metallica LL389F rondelle metalliche(BR6/18Z) in quantità sufficiente per ottenere Y = 3 mm.**
7. Regolare la lunghezza dell'asta di FC2 in modo che oltrepassi la catena lato NORD.
8. Montare sulla catena lato nord, il particolare LL388F utilizzando le fascette EA/G180, in modo da azionare il finecorsa FC2. **Attenzione: per corretto funzionamento X = 10,5/10,8 mm MAX(Fig.3).** Le staffe metalliche e relativi finecorsa vanno posizionate quanto più possibile vicine al motoriduttore, curando che la lunghezza delle aste di attivazione finecorsa siano adeguate. **Attenzione: rispettare la posizione di FC1 e di FC2 indicata in fig. 1-2-3. FC2 deve essere posizionato tra il motore e FC1.**
9. Collegare elettricamente i 2 finecorsa alla centrale di comando. Regolare la posizione dei finecorsa in modo da ottenere la fermata del portone nelle posizioni di apertura/chiusura desiderate.
   Bloccare le staffe LL389F con la bulloneria BL6MA16BPC e BD6MAZ.

⚠	**ATTENZIONE: Orientare bullone M12 con parte filettata verso l'alto e testa esagonale verso il basso. Evitare rondella o spessore sotto la testa esagonale del bullone M12: l'applicazione di rondella o spessore riduce il franco tra la testa del bullone ed il pattino intercettamento finecorsa (part. 8 – cod. LL338F) e causa collisione tra i 2 elementi.**

Foto 1A

Foto 1B

Foto 1C

Foto 1D

Foto 1E

Foto 1F

ARCO INDUSTRIE s.r.l. Via Valtesino Km 4,500 - 63065 Ripatransone AP - Italy –
Tel. +39-0735-907711 Fax +39-0735-907799 e-mail: Info@arcoindustrie.it – www.arcoindustrie.it

6. USO DELLA PORTA

6.1. INFORMAZIONI TECNICHE

Porta industriale del tipo scorrevole diritto, costituita da ante verticali di dimensioni variabili, collegate con profilo orizzontale superiore e inferiore sigillate tra loro da guarnizione di tenuta di appropriata conformazione.
Costruzione generale autoportante, con tutta la parte in movimento sospesa alla guida superiore.
Caratteristica importante è la totale assenza di guida a terra.
Riportiamo ora la definizione e le caratteristiche delle principali parti del portone:

Anta o Pannello: Si distinguono per la totale assenza di punti di saldatura sull'intera superficie della porta, hanno uno spessore di 52 mm e sono formate da un telaio interno realizzato da un profilo 67x50x2, con doppia parete in lamiera liscia di acciaio zincata e preverniciato di spessore 8/10. Il pannello ha un riempimento interno in schiuma poliuretanica espansa. La densità della schiuma è di circa 40 Kg/mc, il prodotto è autoestinguente in classe B 2, esente da CFC (cloro-fluoro-carburo). Le lamiere di aciaio zincato sono soggette al procedimento Sendzimir e successivo trattamento-primer con verniciatura in resine poliesteri. Il procedimento Magona garantisce una resistenza superficiale delle lamiere di 1000 ore all'esposizione di nebbia saline. I valori di resistenza alla spinta del vento e della trasmittanza del calore sono certificati e riportati sulla targhetta del portone e sulla dichiarazione di conformità.

Guida Superiore: in profilo di acciaio pressopiegato di conformazione speciale.

Guarnizioni: in EPDM antinvecchiamento montate tra le ante distanziate di mm 10, in osservanza delle norme UNI sulla sicurezza degli infissi industriali, conformate per garantire la massima tenuta agli agenti atmosferici.

Carrelli: superiori in acciaio forniti di cuscinetti radiali ad alta resistenza meccanica.

Spazzole: inferiori e superiori in nylon antiusura, comunque facilmente sostituibili, inserite in un profilo in alluminio anodizzato (di colore nero) di disegno esclusivo, con sistema di bloccaggio delle guarnizioni verticali delle ante.

Serrature: industriali "a cariglione" con mandata verticale corredata di asta di chiusura in profilo di acciaio tropicalizzato da mm 30x10.

6.2. USO DEL PORTONE

La manovra del portone deve essere effettuata da persona appositamente addestrata.

- **Prima della manovra accertarsi che il portone sia collaudato.**
- **Durante l'operazione di apertura o chiusura, assicurarsi che non ci siano persone o cose nello spazio di manovra del portone.**
- **E' bene evitare, quando possibile, l'apertura parziale del portone, che potrebbe comportare rischi d'urto per disattenzione. Evitare altresì, a portone aperto, di depositare cose o mezzi nell'area di influenza dello stesso, che possano comportare danni o pericoli nelle manovre successive.**

- **ATTENZIONE: nel caso la manovra del portone non sia di facile esecuzione o vi siano altre anomalie predisporre un immediato controllo e contattare se necessario il Ns servizio post vendita.**
- **ATTENZIONE: l'eliminazioni di anomalie o eventuali riparazioni devono essere effettuate da persone specializzate.**
- **ATTENZIONE:. Nel caso di incidenti o malfunzionamenti non intervenire mai sulla porta, ma contattare il servizio di assistenza tecnica o il concessionario ARCO Industrie più vicino.**

ATTENZIONE: PRIMA DI MOVIMENTARE IL PORTONE (PER EVITARE IL DANNEGGIAMENTO DELL'ANTA) TOGLIERE L'EVENTUALE CHIAVE ESTERNA IN PRESENZA DI ANTA TAGLIATA, PORTINA INSERITA E O CARIGLIONE CON MANOVRA INTERNA ESTERNA.

La Arco Industrie s.r.l. si riserva di apportare in ogni momento le modifiche che si riterranno opportune, in conseguenza delle necessità aziendali e dei processi produttivi

6.3. Portone manuale

Per una corretta apertura e chiusura del portone:

1) posizionare la serratura o il catenaccio in posizione “aperta” in modo da consentire l’azionamento del portone;
2) aprire e chiudere il portone soltanto con gli elementi di comando in dotazione. Il moto di trazione deve essere controllato e uniforme.
3) Durante la manovra di chiusura arrivati in battuta portare la serratura o il catenaccio in posizione di “chiusura”.
   Ad operazione terminata è consigliabile, per maggiore sicurezza, fermare il catenaccio interno o la serratura esterna ove disponibile.

! **Durante le manovre di apertura e chiusura assicurarsi che non ci siano persone o cose nello spazio di manovra del portone. Fondamentale a tal proposito la presenza dei dispositivi di sicurezza di serie ed accessori.**

6.4. Portone motorizzato

! **Verificare il giusto collegamento elettrico al quadro comandi.**

Per una corretta apertura e chiusura del portone:

1) posizionare la serratura o il catenaccio (se presente) in posizione “aperta” in modo da consentire l’azionamento del portone;
2) Verificare che il motore sia alimentato.
3) Verificare che l'eventuale telecomando abbia le pile cariche e, nel caso in cui il telecomando gestisca più portoni, che il radiocomando agisca sul portone che si vuole azionare.
   Manovra dall’interno: agendo sul pulsante "apri" o sull'eventuale radiocomando e successivamente sul pulsante "chiudi" (in base all’istallazione).
   Manovra dall’esterno: agendo sul selettore a chiave o sul telecomando (in base all’istallazione).
   Ad operazione terminata è consigliabile, per maggiore sicurezza, fermare il catenaccio interno o la serratura esterna (se presente).

6.5. USO PROIBITO

- È assolutamente vietato toccare o appoggiarsi alle parti in movimento durante le manovre di apertura o chiusura.
- È assolutamente vietato a tutti manomettere la parte strutturale, o elettrica del portone.
- È assolutamente vietato utilizzare il portone prima di effettuare i controlli, collaudi o la manutenzione previsti nel presente manuale.
- Non utilizzare il portone se questo presenti deformazioni sulla struttura portante o una qualsiasi anomalia nel funzionamento.
- Bisogna sempre controllare che il portone durante il suo funzionamento non urti o comunque possa causare danno a persone o cose.
- I portoni scorrevoli sono prodotti destinati esclusivamente ad ambienti ordinari, è vietata l’installazione:
  - In ambienti speciali;
  - Particolarmente umidi;
  - Ambienti con forti concentrazioni di acidi o qualsiasi altro agente che possa corrodere e/o danneggiare le parti costituenti il portone;
  - Ambienti inquinanti;
  - Ambienti con rischio d’esplosione.
- È assolutamente vietato utilizzare il portone in modo diverso da quello previsto nel presente manuale.

La Arco Industrie s.r.l. si riserva di apportare in ogni momento le modifiche che si riterranno opportune, in conseguenza delle necessità aziendali e dei processi produttivi

7. MANUTENZIONE

7.1. NORME PER LA SICUREZZA

Ogni tipo di manutenzione o pulizia va effettuato da personale competente e autorizzato, che abbia letto e compreso tutte le norme sulla sicurezza della legge vigente e tutti gli accorgimenti e le operazioni di sicurezza e di manutenzione riportate nel presente manuale.
Tutte le operazioni di manutenzione o pulizia devono essere sempre effettuate con il portone isolato dalla rete elettrica. Per far ciò è sufficiente disinserire il sezionatore sul quadro elettrico.

! **Durante la manutenzione delle parti meccaniche ed elettriche è necessario disattivare il sezionatore generale.**

! **Prima di effettuare qualsiasi tipo di operazione predisporre in modo visibile cartelli come quello riportato nella figura seguente**

! **Non utilizzare solventi e/o materiali infiammabili**

! **La manutenzione del portone deve essere effettuata solamente da personale qualificato. Seguendo le istruzioni riportate nel presente manuale e adottando tutte le precauzioni del caso per non compromettere la propria sicurezza e quella di terzi.**

7.2. MODALITA' PER LA MANUTENZIONE

Per effettuare una corretta manutenzione occorre:

- Togliere la tensione di alimentazione, agendo sul sezionatore generale
- L'addetto alla manutenzione dovrà riempire e conservare una tabella simile a quella riportata nell'ultima pagina del presente manuale. In essa si deve riportare il tipo d'intervento, l'esito, la data e la firma del manutentore.
- Al termine delle operazioni di manutenzione, effettuare un ciclo di lavoro completo. Accertarsi che le manovre di apertura e chiusura siano agevoli e si compiano senza un eccessivo sforzo. Inoltre verificare che non si produca una vibrazione eccessiva, rumore anomalo o qualche altro particolare inusuale.

! Ogni tipo di pulizia o manutenzione deve essere effettuata da personale competente, che abbia letto e compreso tutte le prescrizioni di sicurezza di questo manuale, consapevole degli eventuali rischi.

! Utilizzare sempre dispositivi di protezione individuali, previsti dalle norme vigenti.

! Non spruzzare mai acqua, aria umida o lubrificata sulle parti elettriche.

Il primo intervento di manutenzione programmata va effettuato entro i primi 3 mesi dall'installazione del portone; le successive in funzione della frequenza di utilizzo del portone e comunque non oltre i 6 mesi. Gli interventi da effettuare possono essere distinti in meccanici ed elettrici.

7.3. Interventi di natura meccanica

- Controllare il perfetto serraggio di tutti i tasselli e di tutte le viti, con particolare attenzione all'ancoraggio della guida superiore, delle colonnine e staffe laterali(per portone singola partita), dei carrelli, delle cerniere, delle slitte dei motori.
- Controllare lo stato e lubrificare i perni dei carrelli, le ruote di scorrimento e i cuscinetti. Utilizzare un lubrificante siliconico, non usare grasso.
- Controllare lo stato di usura delle parti in movimento, in particolare le ruote di scorrimento.
- Verificare lo stato di usura delle spazzole inferiori e superiori.
- Verificare lo stato delle guarnizioni di tenuta.

! **Pulire la guida di scorrimento superiore(in modo particolare se la porta è applicata all'esterno.**

! **Non lubrificare le guide di scorrimento.**

La Arco Industrie s.r.l. si riserva di apportare in ogni momento le modifiche che si riterranno opportune, in conseguenza delle necessità aziendali e dei processi produttivi

! **ATTENZIONE:. Nel caso di incidenti o malfunzionamenti non intervenire mai sulla porta, ma contattare il servizio di assistenza tecnica o il concessionario ARCO Industrie più vicino**.

7.4. Interventi di natura elettrica

Ai fini della sicurezza dell'operatore durante la manutenzione, in ottemperanza al punto 1.6.3 dell'ALLEGATO 1 della Dir. Macchine, non è possibile aprire il quadro comandi e quindi accedere alle parti in tensione. Tale impedimento è garantito dal funzionamento del sezionatore dotato di blocco porta in posizione "ON". La porta del quadro si blocca solo quando il sezionatore viene portato nella posizione "OFF", togliendo così tensione alle apparecchiature poste a valle del sezionatore stesso. In ogni caso, accertarsi sempre di aver sezionato il quadro prima di effettuare ogni intervento di natura elettrica o meccanica, al fine di evitare sia contatti accidentali con parti sotto tensione elettrica, sia azionamenti indesiderati provocati da terzi.

I principali interventi di manutenzione sull'impianto elettrico sono:

- Controllo e pulizia motore elettrico;
- Verifica della funzionalità dei pulsanti di comando;
- Controllo di buon funzionamento degli accessori elettrici di sicurezza presenti quali fotocellule, fotocoste, eventuali finecorsa lampeggianti etc.;
- Controllo dello stato degli involucri e delle condutture;
- **Controllo del serraggio dei morsetti.**

! **ATTENZIONE**: per ciascuna delle questioni di cui sopra, ed altre riguardanti il motore, fare sempre riferimento alle apposite "istruzioni d'installazione, uso e manutenzione" del fabbricante, allegate al motore stesso.

7.5. Controllo meccanico ed elettrico del quadro comando

Effettuare il controllo meccanico ed elettrico dei contattori, interruttori sezionatori, relè magnetotermici, differenziali, strumenti di controllo, relè e di tutti gli apparecchi. Verificare l'idoneità dei circuiti di sicurezza, l'idoneità delle lampade spia (sostituirle almeno una volta ogni 6 mesi). Effettuare una pulizia generale dell'impianto elettrico, con idoneo aspirapolvere, pennello spray e disossidante per pulizia dei contatti, delle camere spegni arco e del nucleo magnetico dei contattori. Pulire gli interi quadri con carta o stracci puliti rispettando le procedure di sicurezza per il sezionamento delle apparecchiature a monte dell'alimentazione.

! **È rigorosamente vietato pulire con carta abrasiva e lima i contatti dei contattori, degli interruttori, dei sezionatori e di tutti gli apparecchi in genere.**

! **ATTENZIONE: LA POLVERE E LE RAGNATELE FAVORISCONO LA PROPAGAZIONE DEGLI INCENDI E CAUSANO SERI PROBLEMI E DISSERVIZI ALLE APPARECCHIATURE COME: VIBRAZIONI, RUMORI, RONZII, INCOLLAMENTI ED USURA DEI CONTATTI, DANNEGGIAMENTO DEI NUCLEI MAGNETICI O DELLE CAMERE SPEGNI ARCO.**

! **La frequenza della pulizia del quadro comandi è da intendersi variabile e quindi da intensificare, in ambienti particolarmente polverosi o gravosi ed umidi (a giudizio del responsabile di sicurezza).**

7.6. PULIZIA

Per la pulizia del portone utilizzare solo acqua pulita. Nel caso in cui il portone sia fortemente imbrattato è possibile utilizzare acqua calda con un detersivo non aggressivo. Prestare particolare attenzione alla pulizia dei pannelli, non strofinarli mai a secco, ciò provoca graffi. Per rimuovere le particelle di polvere utilizzare abbondante acqua e un panno morbido; per le finestre utilizzare la pelle di daino.

! **Non utilizzare mai solventi e/o materiali infiammabili.**

La Arco Industrie s.r.l. si riserva di apportare in ogni momento le modifiche che si riterranno opportune, in conseguenza delle necessità aziendali e dei processi produttivi

8. TABELLE RIEPILOGATIVE: malfunzionamenti porta e periodicità manutenzione

PROBLEMA	PROBABILE CAUSA	RIMEDIO
IL PORTONE NON SI APRE E NON SI CHIUDE	MANCANZA DI ALIMENTAZIONE	CONTROLLARE LA PRESENZA DI CORRENTE NEL QUADRO ELETTRICO
	FUSIBILI BRUCIATI	SOSTITUIRE I FUSIBILI
	SCHEDA ELETTRICA BRUCIATA	SOTITUIRE LA SCHEDA ELETTRICA. CHIEDERE INTERVENTO DI ASSISTENZA
	PULSANTE DI STOP PREMUTO	SBLOCCARE IL PULSANTE DI STOP
	SEZIONATORE DI LINEA CHIUSO	RIPRISTINARE LA LINEA RUOTANDO IL SEZIONATORE IN SENSO ANTIORARIO
	MOTORE BRUCIATO	SOSTITUZIONE DEL MOTORE. CHIEDERE INTERVENTO DI ASSISTENZA
	ASTA CARIGLIONE ABBASSATA	ALZARE LA LEVA ASTA CARIGLIONE
IL PORTONE SI APRE O SI CHIUDE CON DIFFICOLTA'	PRESENZA DI OGGETTI NELLA GUIDA	RIMUOVERE GLI OGGETTI CHE OSTRUISCONO LA GUIDA
	PRESENZA DI SPORCIZIA NELLA GUIDA	RIMUOVERE LO SPORCO CON DETERGENTE NEUTRO
	RUOTE CARRELLI DANNEGGIATE	VERIFICARE ED EVENTUALMENTE SOSTITUIRE LE RUOTE DEI CARRELLI
IL TELECOMANDO NON FUNZIONA	BATTERIA SCARICA	SOSTITUIRE LA BATTERIA CON UNA DEL TIPO INDICATO
	ERRORE DI PROGRAMMAZIONE	ESEGUIRE UNA NUOVA PROGRAMMAZIONE DEL TELECOMANDO
	SCHEDA RICEVENTE GUASTA	SOSTITUIRE LA SCHEDA RICEVENTE. CHIEDERE INTERVENTO DI ASSISTENZA
IL PORTONE SI APRE O SI CHIUDE SBILANCIATO	GUIDA SUPERIORE NON A LIVELLO	VERIFICARE LIVELLO GUIDA SUP. CHIEDERE INTERVENTO DI ASSISTENZA
	PAVIMENTO NON A LIVELLO	VERIFICA LIVELLO PAVIMENTO. CHIEDERE INTERVENTO DI ASSISTENZA
SI AVVERTONO RUMORI DAI CARRELLI DI SCORRIMENTO	ROTELLE USURATE	SOSTITUIRE LE ROTELLE
	CUSCINETTO ROTELLE BLOCCATO	SPRUZZARE DEL GRASSO SILICONICO NEL CUSCINETTO
IL PORTONE E' BLOCCATO NEL MOVIMENTO	BLOCCO DELLE ROTELLE CARRELLO	SOSTITUIRE LE ROTELLE
	MANCA TENSIONE	RIPRISTINARE LA TENSIONE DI LINEA O I COMANDI DI PROTEZIONE DEL QUADRO ELETTRICO

TABELLA PERIODICITA' MANUTENZIONE			
CONTROLLI	PERIODICITA' MANUTENZIONE		
	3 MESI	6 MESI	12 MESI
PULIZIA GUIDA DI SCORRIMENTO SUPERIORE	X		O
VERIFICA STATO DI MANUTENZIONE DELLE ROTELLE DEI CARRELLI	X		O
VERIFICA / REGOLAZIONE PERNO CERNIERE INFERIORI	X	O	
VERIFICA / REGOLAZIONE PERNI CARRELLI		O	
VERIFICA SERRAGGIO VITI CERNIERE	X	O	
VERIFICA PIASTRE FISSAGGIO COLONNINE / PARETE	X	O	
VERIFICA FISSAGGIO GUIDA SUPERIORE / ARCHITRAVE	X	O	
VERIFICA STATO ED USURA GUARNIZIONI	X	O	
VERIFICA USURA SPAZZOLINO INFERIORE / SUPERIORE	X	O	
REGOLAZIONE FINE CORSA MOTORE		O	
VERIFICA FUNZIONALITA COSTE SENSIBILI		O	
VERIFICA FUNZIONALITA FOTOCELLULE		O	
VERIFICA DELLA FUNZIONALITA' DEI PULSANTI DI COMANDO		O	
CONTROLLO E PULIZIA DEL MOTORE ELETTRICO			O
CONTROLLO E PULIZIA DEL QUADRO ELETTRICO			O
LUBRIFICAZIONE PARTI IN MOVIMENTO: CERNIERE / CARRELLI		O	

X	PICCOLA MANUTENZIONE, A CURA DELL'UTENTE
O	MANUTENZIONE ORDINARIA A CURA DEL TECNICO QUALIFICATO

La Arco Industrie s.r.l. si riserva di apportare in ogni momento le modifiche che si riterranno opportune, in conseguenza delle necessità aziendali e dei processi produttivi

9. MODALITA' PER RICHIEDERE LE PARTI DI RICAMBIO

Per tutte le parti ove fosse necessario sostituirle in quanto soggette ad usura, logorio o danneggiate, è obbligatorio utilizzare esclusivamente ricambi originali, richiedendole direttamente alla:

ARCO Industrie s.r.l.
Via Valtesino Km 4,500 - 63065 Ripatransone AP - Italy –
Tel.: (+39) 0735/907711 Fax: (+39) 0735/907799
e-mail: postvendita@arcoindustrie.it – www.arcoindustrie.it

NOTA BENE: L'uso di ricambi non originali oltre che costituire causa di annullamento di ogni forma di assicurazione e/o garanzia, può compromettere il buon funzionamento della porta.

TABELLA MANUTENZIONI

INTERVENTO	DATA	ESITO	FIRMA

La Arco Industrie s.r.l. si riserva di apportare in ogni momento le modifiche che si riterranno opportune, in conseguenza delle necessità aziendali e dei processi produttivi